**СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ**

# Факультет гуманітарних наук педагогіки та психології

# Кафедра української філології та журналістики

## **МАГІСТЕРСЬКА РОБОТА**

**освітньо-кваліфікаційного рівня** **МАГІСТР**

напряму підготовки **035 «Філологія»**

спеціальності **035.01 «Філологія. Українська мова та література»**

на тему: «Емансипаційна модель художньої творчості Ольги Кобилянської »

Виконав: студент групи УМЛ-16дм

Чеканіна К. В. ……………………….

(прізвище, та ініціали) (підпис)

Керівник Пустовіт В. Ю. … …………………….

(прізвище та ініціали) (підпис)

Завідувач кафедри Бондаренко Г.П. ……………………….

(прізвище та ініціали) (підпис)

Рецензент к. філол. н., доц. Пащук Р.І. ……………………….

(прізвище та ініціали) (підпис)

Сєвєродонецьк–2018

СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ

Факультет гуманітарних наук педагогіки та психології

Кафедра української філології та журналістики

Освітньо-кваліфікаційний рівень: магістр

Напрям підготовки: 035 «Філологія»

Спеціальність 035.01 «Філологія. Українська мова та література»

|  |
| --- |
| **ЗАТВЕРДЖУЮ**  **Завідувач кафедри**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  “\_\_\_\_” \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2017 року |

**З А В Д А Н Н Я**

**НА ДИПЛОМНУ РОБОТУ СТУДЕНТУ**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Чеканіній Катерині Валеріївні\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(прізвище, ім’я, по батькові)

1. Тема роботи Емансипаційна модель художньої творчості Ольги Кобилянської­­

Cпец. завдання з’ясувати ступінь вивчення досліджуваної проблеми; проаналізувати процеси, які вплинули на появу жіночого письменства; проаналізувати рецепцію творчості О.Кобилянської в літературознавчій думці; окреслити соціокультурну ситуацію кінця ХІХ – початку ХХ ст. з гендерної перспективи; вказати механізми текстуального вияву емансипаційних ідей в прозописьмі письменниці; виявити феміністичний дискурс у мемуаристиці О.Кобилянської; окреслити застосування гендерної педагогіки під час вивчення творчості О.Кобилянської в школі та виші

Керівник роботи \_\_\_\_\_\_Пустовіт Валерія Юріївна, д. філол. наук, професор ,

( прізвище, ім’я, по батькові, науковий ступінь, вчене звання)

затверджені наказом вищого навчального закладу від “\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_року №\_\_\_

2. Строк подання студентом роботи грудень 2017

3. Вихідні дані до роботи виявлення особливостей емансипаційних тенденцій у художній спадщині Ольги Кобилянської.

4.Зміст розрахунково-пояснювальної записки (перелік питань, які потрібно розробити)

творчість О.Кобилянської в літературознавчій думці; соціокультурна ситуація кінця ХІХ – початку ХХ ст. з гендерної перспективи; феміністичний дискурс у мемуаристиці О.Кобилянської; застосування гендерної педагогіки під час вивчення творчості О.Кобилянської в школі та виші; зробити висновки.

5. Перелік графічного матеріалу (з точним зазначенням обов’язкових креслеників)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6. Консультанти розділів роботи

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Розділ | Прізвище, ініціали та посада  консультанта | Підпис, дата | |
| завдання  видав | завдання  прийняв |
| І | Пустовіт В.Ю., д. філол. н., проф. |  |  |
| ІІ | Пустовіт В.Ю., д. філол. н., проф. |  |  |
| ІІІ | Пустовіт В.Ю., д. філол.н., проф. |  |  |
| ІV | Пустовіт В.Ю., д.філол. н., проф. |  |  |
| Висновки | Пустовіт В.Ю., д. філол.н., проф. |  |  |
| Додатки | Пустовіт В.Ю., д. філол.н., проф. |  |  |
| Літ-ра | Пустовіт В.Ю., д. філол. н., проф. |  |  |

7. Дата видачі завдання вересень 2017

**КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва етапів дипломного дослідження | Строк виконання етапів | Примітка |
| 1. | Збір інформації, робота над бібліографією | 4.09.17 |  |
| 2. | Актуалізація теми, постановки мети і завдань дослідження, складання робочого плану | 25.09.17 |  |
| 3. | Робота над розділом 1 | 2.10.17 |  |
| 4. | Робота над розділом 2 | 30.10.17 |  |
| 5. | Робота над розділом 3 | 06.11.17 |  |
| 6. | Робота над розділом 4 | 27.11.17 |  |
| 7. | Робота над висновками, оформлення випускної роботи магістра | 29.12.17 |  |

**Студент \_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Чеканіна К.В.

( підпис ) (прізвище та ініціали)

**Керівник роботи \_\_\_\_\_\_\_\_\_** Пустовіт В.Ю.**\_\_**

( підпис ) (прізвище та ініціали)

Примітки:

1.Форму призначено для видачі завдання студенту на виконання дипломного проекту (роботи) і контролю за ходом роботи з боку кафедри

2.Розробляється керівником дипломного проекту (роботи). Видається кафедрою

**ЗМІСТ**

[ВСТУП 3](#_Toc496556416)

[РОЗДІЛ І ТВОРЧІСТЬ ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ НА ТЛІ ОСНОВНИХ ТЕНДЕНЦІЙ РОЗВИТКУ УКРАЇНСЬКОГО ЛІТЕРАТУРНОГО ПРОЦЕСУ 9](#_Toc496556417)

[1.1. Рецепція творчості Ольги Кобилянської в літературознавчій думці 9](#_Toc496556418)

[1.2. Історія дослідження емансипаційних ідей в українській літератур 17](#_Toc496556419)

РОЗДІЛ ІІ [ЕМАНСИПАЦІЙНІ ТЕНДЕНЦІЇ В ХУДОЖНІЙ СПАДЩИНІ ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ 24](#_Toc496556421)

[2.1. Передумови виникнення ідеї емансипації в світогляді письменниці 24](#_Toc496556422)

[2.2. Специфіка ґендерного дискурсу в новелістиці письменниці 28](#_Toc496556423)

[2.3. Авторський вияв ідей емансипації в прозописьмі О.Кобилянської 38](#_Toc496556424)

РОЗДІЛ ІІІ [МЕМУАРИСТИКА ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ У РУСЛІ ФЕМІНІСТИЧНИХ ТРАДИЦІЙ 48](#_Toc496556426)

[3.1. Зміст і художні прикмети жіночої мемуаристики 48](#_Toc496556427)

[3.2. Мемуарний образ О. Кобилянської 52](#_Toc496556428)

[3.3. О.Кобилянська як подвижник феміністичного руху крізь призму націєтворчих позицій 58](#_Toc496556429)

РОЗДІЛ ІV [ЗАСТОСУВАННЯ ҐЕНДЕРНОЇ ПЕДАГОГІКИ НА УРОКАХ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ ТВОРЧОСТІ ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ 68](#_Toc496556431)

[ВИСНОВКИ 72](#_Toc496556432)

[СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ 75](#_Toc496556433)

[ДОДАТКИ 88](#_Toc496556434)

# ВСТУП

Сьогодні в добу змін соціальних та моральних, у добу відкидання набутих стереотипів світовідчуття й світосприйняття та пошуків нових ціннісних орієнтирів, у добу демократизації та гуманізації суспільства, коли «дозволено» все, ми часто губимось у розмаїтті тенденцій та поглядів на життя, ми забуваємо своє коріння, забуваємо про ідеали, які були пріоритетними для наших генетичних попередників, і, замість поступу та розвитку, зіштовхуємося з деградацією та занепадом, розгубленістю та зневірою. Тому у наш час стає важливим поглиблювати увагу до внутрішнього світу особистості, людина має шукати опори, відповіді на важливі для неї питання в історичному досвіді пращурів. Важлива роль у цій справі належить літературі, бо наші сучасники розуміють, що немає майбутнього без усвідомлення надбань минулого.

Література – це той духовний ланцюг між поколіннями, століттями, який дозволяє заглибитися і в минуле, і зазирнути в майбутнє. Сьогодні зростає інтерес до постатей письменників, які часто є вже канонізованими особистостями, але крізь призму їхніх поглядів та відчуттів нам відкриваються раніше невідомі грані їхніх душ і сердець. Поряд з метрами літератури відроджуються із небуття постаті, твори яких були заборонені, а зважаючи на суспільний лад попередніх століть, поглиблюється інтерес до українських письменниць, творчість яких не отримувала належної уваги раніше. Взагалі, «складається враження, що літературна традиція співвідноситься з авторами-чоловіками і критиками-чоловіками і їхніми уявленнями про суть творчості і про авторство... Жінка-письменниця займає в такій, переважно патріархальній культурній традиції місце «іншого», марґінального, неорганічного і загрозливого...» [27, 19]. І хоча сьогодні, з розквітом демократичної держави, стає дивним, що понад століття тому жінка мусила виборювати право на навчання, політичну й громадську діяльність на рівні з чоловіками, художня, мемуарна спадщина українських письменниць кінця XIX-початку XX ст. є яскравим свідченням цього.

Через це сьогодні стало модно говорити про «війну статей», тобто «протистояння патріархальних і сучасних уявлень, про місце і роль жінки та чоловіка в соціокультурних процесах» [2, 4], про маскулінність та фемінність, досліджувати будь-які явища суспільного, культурного, громадського життя з погляду ґендерних теорій. Сучасні мистецтво, література, наука розвиваються в атмосфері інтелектуальної свободи, з’являються нові інтелектуальні течії, школи та напрями художньої, мистецької думки. Ми є свідками того, як швидко змінюються уявлення про людину, її сутність, призначення у цьому світі, а зокрема про призначення і місце жінки у сучасному житті, тому проблеми жіночої емансипації є дуже актуальними у наш час.

27 листопада 2018 року минає 155 років від дня народження О.Кобилянської. Незважаючи на довго тривалість часу її твори видаються й перевидаються, письменники сучасності звертаються до інтерпретації її образу в історико-біографічній прозі. Прикладом є біографічний роман Валерії Врублевської «Шарітка з рунгу». Авторка більш ніж на п’ятистах сторінках неспішно оповідає про родину Кобилянських, про містечко Гура-Гумора Кімполунзького повіту, що на півдні Буковини (там народилась Ольга) та про інші міста й села, в які заносила доля батька, матір та сімох дітей. У романі дуже багато персонажів, людей видатних і таких, кого історія згадує лише тому, що їхній життєвий шлях перетнувся з родиною Кобилянських. Побутових подробиць навіть з надлишком, читач дізнається і про господарство, і про фінансові проблеми, і про фізичні недуги. Часто в романі цитуються щоденники, листи, газетні статті.

Художня творчість продовжує своє життя й на культурній ниві, зокрема в театрі й кіно. Знято художні фільми «Земля» (1954), «Вовчиха» (1967), «Меланхолійний вальс» (1990), телесеріал «Царівна» (1994).

Коло науковців під керівництвом професора В.Антофійчука (Чернівецький університет) готує до друку десятитомне видання художньої й мемуарної спадщини мисткині. У цій царині, до 150-річчя від дня народження вже було видано перший том [80].

О.Кобилянська належить до непересічних талантів в українській та світовій літературі, а її праця на ниві громадського життя, організації жіночого руху заслуговуює на велику шану. Письменниця особливо сприймала роль жінки. Її хвилювало соціальне положення жінок, їхній духовний, внутрішній світ. Звісно, це відобразилось у її творчості, жіночі образи вона наділяла великою увагою, вкладала у них щось особливе, іноді надавала образу деякої схожості із собою. У кожен жіночий образ твору вона вклала індивідуальні риси характеру, вдачі та зовнішності. Саме буковинській письменниці приписують майстерність і першість у змалюванні емансипаційних ідей в художній творчості, активно порушувалися питання фемінізму і в епістолярних діалогах, відверто відстоювала свої позиції авторка в суспільно-громадській діяльності.

Феміністичний рух, доля жінки, її особисті переживання були темою повсякденної праці письменниці. Її перу належить брошура «Дещо про ідею жіночого руху», в якій О.Кобилянська порушує питання про тяжке становище жінки-трудівниці. Але сьогодні точаться дискусії літературознавців щодо феміністичних поглядів Ольги Кобилянської, бо і сама вона себе феміністкою не вважала. Письменницю захоплювали проблеми не суто жіночої емансипації, а психологічні: сила волі й духу, душевна рівновага, безнадія і способи її подолання, загальнолюдські переживання без ґендерного поділу.

Поділяємо думку сучасної дослідниці проблем фемінізму в російській

критиці і романах письменниць другої половини ХІХ ст. В.Погребної: «До сьогодні фемінізм як явище провокує бурхливі дискусії та зумовлює появу неоднозначних оцінок. «Жіноче питання» було і залишається актуальним: про виховання й освіту жінки, про її місце в суспільстві та родині, про її права та обов’язки, про її почуття і сподівання сперечалися й сперечаються як прихильники, так і її противники» [90, 3].

**Актуальність** нашої роботи зумовлена відсутністю ґрунтовних досліджень творчості Ольги Кобилянської з позицій емансипації в художній творчості. Вагомий внесок у вивчення модерної епохи з врахуванням гендерного аспекту належить В.Агеєвій, Т.Гундоровій, Н.Зборовській, С.Павличко, Н.Шумило та ін. Однак концептуально явище жіночої прози ще не було проаналізовано. Крім того, актуальність нашого дослідження полягає у зверненні до літературного процесу кінця XIX-початку XX століття.

**Метою** магістерського дослідження є виявлення особливостей емансипаційних тенденцій у художній спадщині Ольги Кобилянської.

Досягнення цієї мети передбачає розв’язання таких **завдань**:

* з’ясувати ступінь вивчення досліджуваної проблеми;
* проаналізувати процеси, які вплинули на появу жіночого письменства;
* проаналізувати рецепцію творчості О.Кобилянської в літературознавчій думці;
* окреслити соціокультурну ситуацію кінця ХІХ – початку ХХ ст. з гендерної перспективи;
* вказати механізми текстуального вияву емансипаційних ідей в прозописьмі письменниці;
* виявити феміністичний дискурс у мемуаристиці О.Кобилянської;
* окреслити застосування гендерної педагогіки під час вивчення творчості О.Кобилянської в школі та виші.

**Об’єктом** дослідження є прозова, критична та епістолярна спадщина О.Кобилянської, у якій найвиразніше простежуються емансипаційні настрої. Для аналізу залучаються повість «Людина», «Царівна», новела «Valse melancolique», «Некультурна», листи, щоденники, публіцистичні виступи.

**Предмет** дослідження – емансипаційні тенденції в літературній спадщині О.Кобилянської кінця XIX-початку XX ст.

**Теоретико-методологічною основою** нашої роботи є праці вітчизняних літературознавців, які досліджували феміністичні традиції у літературі. Орієнтиром дослідження слугували наукові та літературно-критичні праці В.Агеєвої, Т.Гундорової, Н.Зборовської, С.Павличко, Н.Шумило. Взято до уваги літературознавчі дослідження В.Вознюка, Л.Гаєвської, О.Гнідан, А.Гуляка, Л.Демської, І.Демченко, І.Денисюка, М.Євшана, С.Єфремова, Н.Калениченко, С.Кирилюк, Ю.Кузнецова, Л.Кулінської, Л.Мірошниченко, В.Пінчука, Ф.Погребенника, Я.Поліщука, Г.Сінька, Т.Третяченко, І.Франка, Р.Чопика та роботи з історії феміністичного руху: М.Богачевської-Хомяк, І.Жеребкіної, М.Рудницької, Б.Савчука, Л.Смоляр.

**Методи дослідження**, використані в роботі, обумовлені специфікою наукового об’єкта. Загальнонауковий метод добору і систематизації матеріалу наявний у будь-якому дослідженні. Ми дібрали необхідний для написання текстуальний матеріал. При дослідженні художнього тексту нами був використаний описовий метод із залученням елементів аналізу певних ідей та думок.

Крім цього застосовувався порівняльно-історичний метод, який дає можливість, порівнюючи схожі погляди і думки, знайти те спільне, що об’єднує різних українських діячок зазначеного періоду, а також виділити своєрідне, специфічне, характерне тільки окремій особистості.

Специфіка теми дослідження вимагає використання біографічного методу, адже художня творчість О.Кобилянської, її мемуаристика нерозривно пов’язані з різними життєвими обставинами та подіями.

Комплексне застосування всіх цих методів дає змогу об’єктивно і всебічно розкрити предмет дослідження наукової роботи.

**Наукова новизна** дослідження полягає у здійсненні спроби проаналізувати художню й мемуаристичну спадщину О.Кобилянської кінця XIX - початку XX ст. з метою виявлення емансипаційних ідей.

**Практичне значення дослідження** полягає у використанні матеріалів у підготовці лекційних курсів з історії української літератури кінця ХІХ – початку ХХ ст. і спецкурсів, практичних занять, факультативів з проблем модернізму, а також у практиці викладання в середніх навчальних закладах.

**Апробація результатів дослідження**. Матеріали роботи були апробовані на студентських днях науки у Східноукраїнському національному університеті імені Володимира Даля. Окремі положення обговорювалися на засіданні кафедри української філології та журналістики Східноукраїнського національного університету імені Володимира Даля. Під час проходження педагогічної практики матеріали застосовувалися при підготовці до лекційних і практичних занять.

**Структура роботи.** Магістерське дослідження складається зі вступу, чотирьох розділів, висновків й додатку. Список використаної літератури налічує 127джерел та 13 інтернет-ресурсів. Загальний обсяг тексту – 102 сторінки.

# РОЗДІЛ І ТВОРЧІСТЬ ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ НА ТЛІ ОСНОВНИХ ТЕНДЕНЦІЙ РОЗВИТКУ УКРАЇНСЬКОГО ЛІТЕРАТУРНОГО ПРОЦЕСУ

## **1.1. Рецепція творчості Ольги Кобилянської в літературознавчій думці.**

Ольга Кобилянська, одна з тих письменниць, якій пощастило бути в полі зору не лише прихильників її художнього хисту, а й літературознавців сучасного їй століття й багато років поспіль. Це пояснюється і майстерністю письменниці, й загадковою постатю в історії української літератури кінця ХІХ – початку ХХ ст. Увагу рецензентів привертали нетрадиційність художніх образів у прозовій спадщині, оригінальність тематики і самобутність стилю авторки. З огляду на це і почала формуватися українська і зарубіжна критика з появою перших друкованих творів О.Кобилянської та їх перекладів іншими мовами і розвивалась протягом цілого століття.

Постать О. Кобилянської, її творчість цікавила дослідників різних історичних періодів. Першість у висловленні критичних відгуків належить, звичайно, сучасникам письменниці, як-от: О.Маковею, М.Євшану, Г.Хоткевичу, Лесі Українці, І.Франкові, А.Кримському, М.Грушевському.

Вперше, 1899р. з літературно-критичною студією про постать письменниці виступив Осип Маковей [72]. Автор зосередив свою увагу на перших прозових творах мисткині, як «Людина», «Царівна», «Природа». Власне, критик уперше заговорив про захоплення О.Кобилянською ідеями емансипації не лише жінок, а й чоловіків і наголосив на майстерності використання тонкощів людської душі, зокрема, в розкритті жіночої психології.

Зважаючи на відсутність професійної критики в українській літературі кінця ХІХ – початку ХХ ст. про що неодноразово наголошувала Леся Українка (скаржилася в листі до О.Маковея від 9.06.1893. – *прим.наша. – К.Ч.*), то й висококваліфікованих критичних відгуків годі було й чекати, адже більшість критиків були такими ж письменниками, як і О.Кобилянська. М. Євшан, систематизував і узагальнив основні тенденції модерністської літератури і літературної критики й зацікавився творчістю буковинської письменниці як однієї з провідних представниць українського модернізму і першою жінкою-письменницею в українській літературі на помежів’ї століть.

Близька товаришка по духу, Леся Українка, також зверталася до розгляду творів О.Кобилянської. Саме їй належить першість у виокремленні ідей ніцшеанства в творчості письменниці. Однак, Леся Українка, на відміну від більшості дослідників, не вважала цей вплив згубним: «Справді, Кобилянська, яка пережила сильний вплив філософії Ніцше, демонструє часто прагнення до ідеалу «надлюдини», що призводить її іноді до розпливчастих та абстрагованих мрій, але зате парадоксальний дух Ніцше розвинув у молодої буковинської письменниці набагато більшу сміливість думки та уяви, ніж ми звикли бачити у більшості письменників-русинів»[110, 70]. Леся Українка схвально відгукнулася про ліричні вірші у прозі, де найбільше виявилися неоромантичні тенденції й приязно були прийняті галицькою критикою. Так само як і О.Маковей, Леся Українка відзначила вплив феміністичних ідей в повістях «Людина» і «Царівна».

Найсильнішим і найоригінальнішим жіночим талантом Західної України вважав Ольгу Кобилянську й І.Франко: «<…> Оповідання Ольги Кобилянської визначаються дуже великою ніжністю та делікатністю рисунку та щирим почуттям і являються найкращим свідоцтвом культурності нашої інтелігентської женщини <…>» [116, 19]. І хоча критичні відгуки І.Франка інколи мали протилежний вектор: «Я ані на хвилю від першої появи Ольги Кобилянської на полі нашої літератури не сумнівався про її талант. Та при всім моїм признанню до таланту Кобилянської, який виявився в повнім блиску в деяких із її кращих оповідань, хто не признає, що той талант тепер значно поблід і ослаб» [116, 413-414], все ж таки неоціненну роль художньої творчості О.Кобилянської в історії української літератури І.Франко не відкидав.

Не оминув своєю увагою творчість О.Кобилянської і Гнат Хоткевич, присвятивши велику статтю докладному аналізові повісті «Земля», вдаючись навіть до стислого переказу змісту. Критик зосередив свою увагу на психологічному аспекті: «Всі тонкі обрисування людської психіки, глибокий ааналіз і знання людської душі – все те можна оцінити, лише читаючи та перечитуючи оригінал» [120, 397].

Цілковитим неприйняттям народницькою критикою ідейно-естетичних настанов модернізму в українській літературі була викликана поява в 1902 році статті С. Єфремова «В поисках новой старины» [35], у якій критик звинувачує Ольгу Кобилянську в декадентстві, зневазі до народних мас і байдужості до суспільних проблем сучасності, будучи водночас не в змозі цілком заперечити силу її письменницького таланту. Аналізуючу твори письменниці, С.Єфремов наголошує: «…талановита символістка Ольга Кобилянська з усіх українських письменників нового часу найближча до модерні стичних європейських напрямів. Великий замолоду вплив на неї мав Ніцше з його ультра індивідуалістичною філософією…

В парі з цією філософією йде у Кобилянської і невиразність її художніх засобів […]. Це та ще важка, штучна мова й поплутаний стиль роблять її твори дуже важкими, як на звичайного читача, і позбавляють їх якраз отієї краси, що її так активно шукає авторка» [35, 554-555]. Із палким захистом письменниці й підтримкою її ідейно-естетичних позицій виступили Гнат Хоткевич і Леся Українка.

У післявоєнний час з’являються перші ґрунтовні монографії й нариси про життєтворчість письменниці О.Бабишкіна, М.Комишанченка, Ф.Погребенника, Н.Томашука, М.Лещенко, В.Вознюка.

Зупинимомя більш конкретно на внеску Олега Бабишкіна в кобилянськознавство. Окрім дисертації і монографічних досліджень, томи виданих творів, ряд статей та наукових праць. Причому їх написання припадає на 1940-1960-ті роки, коли дослідження про письменницю тільки розгорталися. По праву можна говорити, що учений був першопрохідцем у цій справі. Спочатку були виступи й наукові статті у тодішній періодиці, газетах: «Літературна газета», «Радянська Україна», журналах «Жовтень», «Українська мова і література в школі», «Радянське літературознавство».

Учений паралельно збирав матеріали для підготовки нарисів про письменницю, готував передмови до видань зібрання творів О.Кобилянської. Ці матеріали, зважаючи на вимоги й дух часу соціалістичного реалізму все ж таки відзначаються ґрунтовністю, розлогістю, всеохопністю життя і творчості буковинської письменниці. Тут варто згадати літературно-критичний нарис, яким відкривається тритомник творів, виданий 1956 року. Текст вирізняється науковою достовірністю, адже автор залучив, наскільки це було можливим для того часу, архівни і музейні фонди, вдається до цитування за автографами й першодруками. Перше, що впадає в око, це простий стиль викладу матеріалу, без надмірних наукових термінів, а інколи, і наявність художньо-образних висловлювань.

Сьогодні, слід віддати належне О.Бабишкіну у пропозиції академічного, наукового прочитання художньої спадщини О.Кобилянської, виголошеної в 40-ві роки минулого століття. Він уперше впорядкував, підготував тексти, написав передмову й уклав примітки до двох тритомників 1952 і 1956 рр., збірки «Новели» (Ужгород, 1952), російськомовного збірника «Избранное» (Москва, 1953) (послесловие), видання трьох повістей: «Людина», «Земля», «В неділю рано зілля копала…» (К., 1955).

Літературно-критичні нариси О.Бабишкіна щоразу поновлювалися й розширювалися в обсязі, доповнювалися новими фактими, інформацією на вимогу дня. Так, у нарисі «Ольга Кобилянська»(К.: Держлітвидав України, 1952) на рівні вивчення життєпису, літературознавчого аналізу найвизначніших творів, значну увагу приділено мовностилістичній майстерності письменниці, адже відомо, що О.Кобилянська спочатку і боялася писати українською, знаючи про свої хиби й вплив німецькомовного середовища, тому її перші повісті рясніють германізмами й діалектизмами. Висновуючи, дослідник писав: «Кобилянська прислухалася до мови письменників наддніпрянської України і в своїй мовній практиці орієнтувалася на мову Києва і Полтави як основу української літературної мови» [5, 80].

Важливим здобутком кобилянськознавства є монографія О.Бабишкіна,  видана до 100-річчя видатної письменниці «Ольга Кобилянська: Нарис про життя і творчість» (Львів, 1963). У ній вчений використав багато неопублікованих раніше документів та матеріалів, дав аналіз творів О. Кобилянської на тлі української та світової літератури. Ця монографія, передувала появі наступних – Н. Томашука, М. Лещенко та ін., акумулювала авторське бачення Кобилянської і першопрочитання її творів. Це був важливий крок у поступі кобилянськознавства.

Постать О.Кобилянської, її творчий набуток були в полі зору досліджень зарубіжних критиків — Ф.Ржегоржа, П.Тодорова, Г.Адама, Т.Турнерової, М.Ласло-Куцюк,— які є вагомим вкладом у справу вивчення спадщини О.Кобилянської. Суттєво доповнювали деформовану внаслідок ідеологічного тиску радянську літературознавчу науку праці українських дослідників з діаспори (Л.Білецький, О.Зуєвський, А.Самофал, В.Косик та ін.), що сприяли повному, глибокому і всебічному висвітленню творчості письменниці.

На сучасному етапі із зняттям ідеологічних шор у вітчизняному літературознавстві почав зростати інтерес до творчої спадщини О.Кобилянської. Значним вкладом у вивчення життєтворчості письменниці є дослідження І.Дзюби, Ф.Погребенника, З.Гузара, В.Вознюка, Т.Гундорової, Ю.Кузнецова, А.Градовського, С.Пригодія, а також численні праці філологів Чернівецького університету.

Науковці пізнішого часу аналізували жанрову специфіку, ідейно-тематичний зміст, стильові особливості, морально-етичні цінності оповідань, новел, повістей, нарисів. Різні проблеми творчості О. Кобилянської досліджували О. Ковальчук («Письменницька позиція в повісті О. Кобилянської «Земля»), Ф. Погребенник («Ольга Кобилянська»), Л. Матусяк («Основні громадсько-культурні засади етичного ідеалу Ольги Кобилянської»), А. Градовський («Феміністичні пошуки Ж. Санд і О. Кобилянської»), О. Рисак («Музика у творчості Ольги Кобилянської»), В. Врублевська («Ольга Кобилянська: Роман-біографія»), П. Филипович («Кобилянська в літературному оточенні: літературно-критичні статті») та інші. Особливо цінним і ґрунтовним є дослідження Ф. Погребенника «Ольга Кобилянська». Літературознавець подає біографічні дані письменниці, аналізує такі прозові твори, як «Царівна», «Людина», «Земля», «В неділю рано зілля копала…», акцентує увагу на специфічних особливостях прози Ольги Кобилянської, на важливих проблемах, порушених авторкою. Ф. Погребенник відмічав, що«письменниця прагнула заглибитися в сутність людини взагалі, зрозуміти, сильна вона чи безсила, прекрасна чи потворна, вільна чи залежна. Хто така, власне, людина, якою мірою обставини можуть змінити почуття, думки, життя людей?»[89, 7].

На порозі ХХІ століття теми особистості, естетичних переконань та етична проблематика у творчості Ольги Кобилянської стали особливо актуальними й широко розглядаються українською літературознавчою наукою; виділяється національно-патріотична тема в її творах; звертається особлива увага на феміністичну направленість ранньої прози; на з’ясування важливої ролі впливу світової культури у творах української мислительки; з’явилися художньо-психологічні студії, що розкривають психологічний портрет Ольги Кобилянської.

Резонансною у літературознавчих колах останніх років стала книга Т. Гундорової «FeminaMelancholica: Стать і культура в ґендерній утопії Ольги Кобилянської». Відштовхуючись від щоденників, листування, від аналізу поетики окремих творів О. Кобилянської, Т. Гундорова показує, що філософсько-етичні погляди авторки були пов’язані з культурою її доби.

Літературно-критична думка про О.Кобилянську починає набирати нових нюансів. Посилюється інтерес до питання художнього методу письменниці, творчість якої часто розглядається в контексті культурних явищ Європи, всебічно осмислюються людинознавчі, гуманістичні проблеми творчої спадщини Кобилянської. Поглиблюється увага до національно-патріотичних мотивів та до інтелігентської тематики у творчості белетристки, проте ці питання досі лише частково висвітлювалися в контексті загальної характеристики творчого шляху О.Кобилянської.

Важливе значення у вивченні творчості Ольги Кобилянської мають дослідження філологів Чернівецького університету, що опубліковані в «Наукових записках» ВНЗ та в ювілейних збірниках, присвячених письменниці.

Різноаспектними темами відзначаються сучасні дисертаційні роботи учених не лише з літературознавства, як-от Кирилюк С. Трансформація мотивів та образів світової літератури у творчості Ольги Кобилянської [45], де авторкою обґрунтовано використання О.Кобилянською мотивів та образів Біблії, античної літератури, встановлено механізм синтезу національного і загальнокультурного у витворенні неофольклорного міфа, а й естетики: дисертація Семенюк К. присвячена комплексному естетико-етичному аналізу світоглядних засад у винятковій за формою та змістом творчості О. Кобилянської [99] та української мови: Литвин О. О. Лінгвопоетика флорономенів у мові творів Ольги Кобилянської та Уляни Кравченко [67]. У дослідженні розкрито семантику флорономенів у мові творів Ольги Кобилянської з їх традиційною фольклорною символікою та символікою модернізму, з’ясовано індивідуально-авторські особливості функціонування.

Проведений аналіз критичного вивчення творчості О.Кобилянської довів, що інтерес до художньої спадщини, життєпису буковинської письменниці був викликаний зразу після появи перших її творів. Критики вбачали майстерність письменниці у психологічному змалюванні героїв, використанні ідей ніцшеанства, емансипаційних і феміністичних. Особа мисткині продовжує цікавити учених і літературознавців з позицій сучасного прочитання української класики.

**1.2. Історія дослідження емансипаційних ідей в українській літературі.**

Східні мудреці кажуть, що немає нічого гіршого, ніж жити в епоху перемін. Події, які припадають на помежів’я століть завжди несуть у собі острах за майбутнє,бо відбувається руйнація старих цінностей, певна впорядкованість і розміреність світу. Ці зміни не могли не позначитися на біографії та творчості українських письменниць того часу. Крім того, розвиток у Європі феміністичного руху, численні дослідження у цій галузі закордонних діячів знайшли прихильників і в Україні. Праці Сімони де Бовуар, Юлії Крістевої, Кейт Мілет, творчість Жорж Занд та Вірджинії Вулф викликали інтерес наших дослідників та літераторів. Праці західних дослідниць мали резонанс по всьому світові, їхні погляди знайшли підтримку в українських літературних колах.

На помежів’ї століть різкі зміни спостерігалися в країнах Заходу. Зокрема в Англії, Франції та США активно набирав обертів жіночий рух за рівноправність. Саме тут, у французькій мові впеше з’явилося поняття фемінізм, згодом, 1830 року до вжитку увійшло словосполучення емансипована жінка. Прикметно, що учасниками новоявленого руху були не лише жінки, а й чоловіки, які виступали за можливості жінок брати участь у виборчому процесі, навчатися тощо.

Активна позиція перших учасників руху поширилися на інші країни. Так, у другій половині ХІХ ст. в Англії з’являється рух суфражисток (від англ*. suffrage* – голосування). Так само, як і їх попередники, вони відстоювали право участі в муніципальних виборах, але змогли вибороти це право лише для неодружених. Пізніше, 1867 року (Лондон) було створено перше жіноче суспільство під головуванням відомого ученого й громадського діяча Джона Стюарта Мілля, згодом він свої здобутки й міркування в питаннях фемінізму й емансипації виклав у програмових творах.

Відповідно осторонь подій, що відбувалися по всій Західній Європі не могли не знайти відгуку у прогресивних письменників, які намагалися змалювати суспільні зміни. Таким чином, діяльність суфражисток вплинула не лише на національно-суспільну думку, а на літературу того часу. До сьогодні класикою світовою літератури є твори Ж.Санд, сестер Шарлотти та Емілії Бронте,Бернарда Шоу, Вірджинії Вульф та багатьої інших, хто відображав проблеми емансипації жінок.

Варто пригадати, що за радянських часів літературознавці такі поняття як «емансипація», «жіноча проза», «фемінізм» не вжмвалм й навіть не проголошували. І цьому є пояснення ідеології того часу, адже за радянських часів, усі, маємо на увазі в першу чергу, чоловік-жінка – були рівноправними будівничими соціалістичного устрою.

Однак, були й позитивні зрушення. Світ побачили зібрання творів Лесі Українки, О.Кобилянської. Літературознавець Н. Калениченко не побоялася й повернула до літератури навмисно забуті імена Христі Алчевської, Л. Яновської, Н. Романович-Ткаченко, Дніпрової Чайки, Уляни Кравченко. Інші дослідники звернулися до написання літературних портретів, використовуючи мемуарну спадщину, змальовуючи творчий шлях митців, однак у жодному виданні не згадувалося, не говорячи вже про ґрунтовний аналіз ґендеру чи фемінізму в художніх творах.

Лише зі здобуттям незалежності й суверенітету України справа покращилася. Це позначилося на масовому виданні перекладів іноземної класики феміністичної думки Сімони де Бовуар, Кейт Мілет, Вірджинії Вулф, Юлії Крістевої та ін.; за допомогою феміністичної критики по-новому аналізується творчість класиків у наукових дослідженнях С. Павличко, О. Забужко, Н.Зборовської, І. Жеребкіної, В. Агеєвої, Т.Гундорової. Чимало з’явилося розвідок про історію жіночого руху в Україні й перших речниках цього напряму.

Літературознавча наука не залишалася осторонь, а поповнювалася дисертаційними розвідками, як-от: «Концепт подвійного семантичного поля у творчості Ольги Кобилянської (за творами «Ніоба», «Valse melancolique», «Некультурна», «Земля», «Через кладку»)» (К., 2003) Ірини Каменської [44]; «Художні особливості жіночої прози 80-90-х років XX століття» (Кіровоград, 2006) Тетяна Тебешевської-Качак[104]; «Феномен жіночого письменства в українській літературі кінця ХІХ та початку ХХ століть (К., 2011) Любові Томчук [107] та ін.

Логіка дослідження вимагає визначення ключових термінологічних понять, насамперед поняття «фемінізм» та «емансипація». «Фемінізм [фр.] – жіночий рух другої половини XIX століття за зрівняння жінок у правах з чоловіками» [100, 535], «емасипація [лат.] – позбавлення від залежності, гніту, забобонів: всього віджилого, застарілого; скасування обмежень, рівноправність (напр., Емансипація жінок)» [100, 497]. У пропонованій роботі під емансипацією ми розуміємо саме жіночу емансипацію, відображену в художній і мемуарній спадщині О.Кобилянської.

Дослідження багатьох учених дають підстави говорити про те, що українське літературознавство ще в XIX ст. замислювалося над питаннями, що їх сьогодні розв’язує феміністична критика, зокрема так звана «жіноча літературна традиція» [19, 3]. Новітні методи дослідження літературних творів (структуральні, рецептивна естетика, герменевтичне прочитання, феміністична критика), про які сьогодні сперечаються вчені, своїм корінням сягають у літературознавство попередніх періодів, зокрема в науку про літературу IІ половини XIX – початку XX ст.

Проблемами фемінізму в українській літературі займаються багато вчених, які досліджують історію жіночої літературної традиції, феміністичну історіографію, ревізію патріархальних зразків мови, проблему андрогінії і лесбіянську традицію, природу жіночого дискурсу та жіночого відчитування, проблему жінки в постколоніальній ситуації та в умовах культурного імперіалізму, пошуки альтернативної логіки та можливість жіночої епістемології.

Біля витоків дослідження фемінізму стояв І.Франко, який у своїх працях торкався теоретичних аспектів жіночої емансипації в літературі, особливостей жіночої літературної традиції, природи жіночого тексту та проблеми жіночого його відчитування тощо. У статті «Жіноча неволя в руських піснях народних» (1883) І.Франко писав про скрутне та принизливе становище жіноцтва всієї України, коли нові обставини життя, бідність, що постійно зростає, свідчать про потребу змінити становище українських жінок на краще. Спостерігаючи за розвитком феміністичного руху кінця XIX ст., Іван Якович у статті «З останніх десятиліть XIX віку» наголошував, що голоси українок «переплітаються і зливаються в одну гармонію» [114, 489], вони зливаються в почуття дружності й духовної близкості, незважаючи на політичні межі. Для Франка-дослідника стає зрозуміло, що українське жіноцтво не було ще «настільки вироблене, свідоме і самостійне, щоб могло вести якийсь систематичний рух... Але факт, що воно уперве піднялося на сей досить високий рівень, варт пам’яті» [114, 502]. Отже, феміністичні проблеми, які так широко дискутують у сучасному літературознавстві, мали своїми передумовами українську науку про літературу попередніх століть. Але більшої актуальності питання емансипації в українській літературі набули в сучасному літературознавстві. Популярними у цій галузі є праці В.Агеєвої, Т.Гундорової, М.Гнатюка, М.Крупки, С.Павличко та інших.

Цікавою є дисертація М.А.Крупки «Емансипаційні тенденції в українській жіночій прозі к.XIX-п.XX століть», в якій досліджено феномен жіночої прози кінця XIX – початку XX ст. Вперше здійснено осмислення жіночого письменства в контексті українського модернізму та ґендерної перспективи, пов’язаної з соціокультурним емансипаційним рухом. У праці на рівні текстового аналізу розглянуто проблему творення нового літературного героя; запропоновано концепцію модерного жіночого персонажа, простежено процес всебічного переосмислення ґендерних стереотипів новою героїнею: «від активного завоювання царини чоловічої реалізації (освіта, наука, професія) через зусилля поєднати реалізацію жінки як людини з обов’язками матері, дружини, господарки до усвідомлення особистісної самодостатності» [59, 15], також у дослідженні розроблено періодизацію феміністичної літературної традиції та виявлено специфічні риси жіночого письма.

Дисертація В.Л.Погребної «Проблеми фемінізму в російській критиці і романах другої половини XIX ст.» [90], присвячена сучасним проблемам вивчення жіночої літератури, розгляду полеміки з питань жіночого «пробудження» в критиці і публіцистиці другої половини XIX ст. Авторка визначає у своїй роботі ідейно-естетичну своєрідність творів Н.Д.Хвощинської, М.К.Цебрикової, Є.І.Конраді, Є.Я.Панаєвої, Марка Вовчка та інших мисткинь зазаначеного періоду, способи та прийоми творення образу нової жінки у творах письменниць; аналізує жанрову специфіку романів російських авторок, визначає змістові та художні ознаки жіночої мемауристики, окреслює деякі специфічні, відмінні особливості жіночого письма.

У дисертації Т.Тебешевської-Качак «Українська жіноча проза 80-90 років XX століття» [104], авторка розглядає проблеми, пов’язані з еволюцією української жіночої літературної традиції; визначає специфічні риси жіночого письма та тенденцій текстотворення письменниць, досліджує типологію жіночих образів, оригінальних засобів їх творення; робить аналіз концепту автобіографізму, який вважає одним із важливіших принципів характеротворення у жіночій прозі.

Заслуговує уваги збірка статей, досліджень, бесід та інтерв’ю основоположниці ґендерних студій в Україні Соломії Павличко «Фемінізм» [84], в якій вміщено дослідження історії зародження і розвитку феміністичного руху у світовій та українській літературах, деякі теоретичні відомості з питання. Авторка міркує про можливість розвитку фемінізму в Україні, про жіночі права, про образ сучасної жінки; у праці подані дослідження творчості Марка Вовчка, Н.Кобринської, сучасних авторок з феміністичного погляду; авторка цікавиться проблемою канону, розвінчує канонізовані образи Лесі Українки та О.Кобилянської, не оминає С.Павличко і питань ґендерної перспективи, тобто дослідниця сміливо, а часом і ризиковано, аналізує складні явища та духовні феномени сучасного суспільства та історичного минулого.

Розглядаючи питання, пов’язані з феміністичними традиціями в українській літературі, неможливо не звернутися до праць найактивнішої дослідниці жіночої емансипації на сучасному етапі Віри Агеєвої. Ґрунтовною працею В.Агеєвої є монографія «Жіночий простір. Феміністичний дискурс українського модернізму» [2], в якій розглянуто процеси модернізації української літератури XX ст. в контексті феміністичної та ґендерної проблематики. Акцентується увага на руйнуванні набутих стереотипів та «війні статей», досліджується феномен жіночого письма та образ нової жінки в модерній літературі, подаються ґендерні аспекти української літератури.

Монографія Т. Гундорової «Femina Melancholica: Стать і культура в ґендерній утопії Ольги Кобилянської» є знаковою книгою літературного фемінізму, оскільки вона одночасно реінтерпретує в світлі новітніх технологій та методологій постать Ольги Кобилянської (яку ми вважаємо центральною фігурою досліджуваного періоду в силу таланту авторки та послідовності втілення емансипаційних ідеологій), «вплітає» її біографію та творчість у річище модернізму, феміністичного руху та європейських філософських концепцій і окреслює ширше поле пошуку домінацій, притаманних вітчизняному ґендерному дискурсу. Робота базується на інтерпретації певного кола фундаментальних проблем: меланхолійний контекст творчості, що породжується бажаним, та все ж неможливим розривом із материнським «тілом» культури, нації та статі [26, 10]; ідентифікація образу «меланхолійної жінки», яка «поєднує фемінізм, націоналізм і модернізм в одну культурну візію», з Ольгою Кобилянською [26, 11]; ніцшеанський дискурс у письменниці; платонізм як означник стосунків О. Кобилянської і Лесі Українки та наративізація життя як форма епістолярного роману; «ситуація переходу», в яку потрапила письменниця-«русинка», перебуваючи між українством і «німеччиною», «жінк[а] без певного соціального статусу, піонерк[а] нового культурного стилю неоромантизму в українській літературі, неодружен[а] жінк[а], модерністк[а] і феміністк[а], людина fin de siecle» [26, 13] і визначала її життєву і творчу долю; націотворчий пафос, який переплітається з творенням «вищої культури», що, в свою чергу, є специфічно по-українськи фемінною; тяжіння до андрогінності як туга за досконалістю, яка реалізується у мотив пошуку коханого товариша; перверсивна сексуальність як прикмета модерної свідомості. Психоаналітичний модус критики дає змогу авторці оприявнити якнайбільше контекстуальних, біографічних, історичних, соціальних та культурологічних паралелей.

Побіжний аналіз праць сучасних дослідників дає підстави твердити, що питання жіночої емансипації в українській літературі сьогодні є дуже актуальними. Крім зазначених студій, опубліковані статті цих же авторок на теми, пов’язані з «жіночим питанням», а також численні дослідження феміністичного характеру Тамари Гундорової, Марти Богачевської-Хомяк, С.О.Філоненко, але, не дивлячись на численність праць, присвячених проблемі фемінізму в українській літературі, багато питань у цій галузі залишаються невирішеними, серед них і питання емансипаційних ідей у жіночих мемуарах і художній творчості.

**РОЗДІЛ ІІ** **ЕМАНСИПАЦІЙНІ ТЕНДЕНЦІЇ В ХУДОЖНІЙ СПАДЩИНІ ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ**

## **2.1. Передумови виникнення ідеї емансипації в світогляді письменниці.**

Ольга Юлiанiвна Кобилянська увiйшла в українську лiтературу як видатний майстер художнього слова. Її самоосвіта виявилася у широкому європейському світогляді, знайомстві з передовими ідеями сучасності, вільному володінні мовами, захопленні філософськими віяннями своєї доби. Мисткиня докладно знала світову літературу, скарбниці народної творчості, що дозволяло їй увесь цей масив знань викорситовувати в художній творчості.

Сучасних дослідників не перестає приваблювати самобутність прозописьма О.Кобилянської, яка притаманна лише їй і полягає в утвердженні ідеї українського літературного фемінізму помежів'я століть.

Різноманітне життя, пов'язане з частими переїздами родини Кобилянських, усамітненість юної Ольги, спричинило її надзвичайну спостережливість, що згодом дасть матеріал для перших творів. Так, в оповіданні «Аристократка» подано опис любої бабусі, її смерть і домашні негаразди. Свої думки, викладені в щоденнику, потім знаходили рецепції в творах. Так, 1890 р. (за рік до написання «Аристократки») занотовано в щоденнику від 16 січня: «Надворі чисте поле, вітер жене по ньому снігові хмари, підхоплює їх угору, борюкається з ними, свистить на них, гуде навколо нашої хати, стогне… А душу мою точить самота» [47, 188]. Подібний опис зустрічаємо і в тексті: «Дім мертвої лежав далеко від села серед широкого, майже безкрайого поля. Представляв несказанно сумний вид. Обдертий, обмарганний, поодинокі шиби вікон позаліплювані папером, а сам так і хилився набік. Тут і там виднілась садовина, а на її вершках гойдались недбало ворони, міняючи щохвилі місця» [52, т.1, 433-434].

Після Сучави, де Кобилянські мешкали протягом 1874-1889 років, родина переїхала до міста Кімполунг (Південна Буковина, Румунія, в перекладі українською – Довге Поле). Тут майбутня письменниця закінчила початкову школу, займалася самоосвітою, малювала, грала на фортепіано, їздила верхи кіньми гірськими верховинами (бо саме на коні відчувала себе по-справжньому вільною), записувала народні пісні, брала участь в аматорських театральних виставах. Чимало автобіографічного матеріалу використала О.Кобилянська в повісті «Через кладку», використовуючи враження від цього періоду життя.

Саме тут відбулося знайомство з Наталею Кобринською, найпопулярнішою із жінок Західної України того часу. Власне, молода Ольга (18-19 років) можливо під впливом новоспеченої товаришки захопилася ідеєю жіночої емансипації. Разом з М. Матковською вона організовує у Чернівцях «Товариство руських жінок на Буковині». Влітку 1892 р. пише працю «Рівноправність жінок», того ж року виступає в журналі «Народ» із нарисом «Жіноча вистава в Чикаго», 1893 р. бере участь у виданні альманаху «Наша доля», вміщуючи в ньому оглядову статтю про жіночий рух у країнах Європи.

«Журнал «Жіноча Доля» – одне з найпопулярніших видань в культурному житті 20-30-х рр. ХХ ст., що сприяло формуванню національної свідомості українського жіноцтва – від традиційно-їєрархічного до модерно-демократичного, від імперсько-регіонального до національного, від «малоросійського» до власне українського, відбитого в етноісторії та літературі» [46, 3]. Це жіноче видання залишило помітний слід в історії української культури, літератури, журналістики і цілком справедливо було назване Марією Омельченковою енциклопедією жінки. «Якби наше жіноцтво все те, що там написано, добре засвоїло, та хоч частину використало, – писала вона, – то вже були б ми самостійною державою. Мали б своє господарство, як у великих державних народів; не були б гноєм, на якому виростають розкішні квіти...чужі» [46, 4].

Сьогодні особливо виявляється глибока сучасність «Жіночої Долі», органічний внутрішній зв'язок з минулим, теперішнім і майбутнім України, яка, на жаль, і на початку третього тисячоліття не позбулася проблем минулого. Журнал робив все, щоб рідним, щирим, розумним і правдивим словом дійти до серця українського жіноцтва, у найвіддаленіші куточки світу.

Заснування часопису «Жіноча Доля» відбулося після поразки національно-визвольних змагань у Галичині, в умовах культурної ізоляції гальцьких українців. Консолідуючись навколо державних інтересів, «галичанки знаходили підтвердження тяглості народних поривань до свободи й незалежності у фактах вітчизняної історії, їх професійному осмисленні й ретроспективній оцінці; через відповідну спрямованість творчості письменників, зокрема Наталії Кобринської» [46, 7].

1925р. вийшов друком журнал «Жіноча Доля», у завдання якого входило виховання національно свідомої громадянки, свідомої учасниці процесу розбудови громадянського суспільства, незалежної держави, нації.

Найвизначнішим явищем у прозі, представленій у «Жіночій Долі», були твори Ольги Кобилянської. Редакція часопису докладала багато зусиль для того, щоб домогтись активної і плідної участі письменниці в журналі. О. Кобилянську вважали однією з натхненниць журналу, його гордістю і славою. На сторінках часопису міститься низка спогадів про письменницю за авторством О.Кисілевської, С.Русової та інших, вірші–посвяти Уляни Кравченко, Б.Лепкого, О.Стефановича.

14 жовтня 1894 р. О. Кобилянська на установчих зборах заснованого в Чернівцях «Товариства руських жінок на Буковині» робить прилюдну доповідь «Дещо про ідею жіночого руху», опубліковану згодом у газетах і випущену окремим відбитком у Коломиї.

Ольга Кобилянська порушила питання про становище жінки в суспільстві, яке обмежується лише створенням сім’ї і продовженням роду; про несправедливість ставлення до жінки як до неповноцінної істоти, підкреслюючи, що природа створила жінку рівною з чоловіком і що жінка має однакові з ним права на вільне змістовне життя; про професійне виховання дівчат, яке дозволить їм реально відчути економічну незалежність. Видання дістало назви реферату й наприкінці ХІХ століття його розповсюджували серед широких кіл громадськості Західної України.

Прикметним є ставлення до емансипаційної ідеї Ольги Кобилянської. У різний час вона інакше сприймала активний жіночий рух – від жертовно-самовідданого: «Я вже живу не для себе, а для жіночого питання, і не буду виходити заміж» [47, 112] до радикально-заперечливого: «...тепер ті справи мене мало хвилюють, я ненавиджу тих шляхетних захисниць жіночих прав... Вони мені вже остогидли» [47, 78]. Попри всі ці дещо декларативні заяви, письменниця все життя залишалася феміністкою за переконаннями і поборницею жіночих прав. У літературних творах авторка продовжувала обігрувати емансипаційні концепції: від ідеї особистого розкріпачення та визволення жінки через мотив самодостатності та ідентичності до проекції ролі жінки в національному житті, в питанні державотворення. Саме в літературній праці фемінізм О. Кобилянської оприявнився повною мірою, і тому складно погодитись з Л. Жижченко, яка відшуковує і не знаходить таких тенденцій в приватному житті письменниці [37, 258-259]. Адже фемінізм – це далеко не війна статей, і на це варто зважати.

Висловлені ідеї письменниці мають вагоме значення для інтерпретації багатьох творів О.Кобилянської, для осмислення її поглядів на жіночий рух як на рух, спрямований насамперед на те, аби здобути рівні з чоловіками права в побуті та суспільстві.

## **2. 2. Специфіка ґендерного дискурсу в новелістиці письменниці.**

Перебуваючи в патріархальному середовищі родини Кобилянських, багато займаючись самоосвітою, а згодом захоплення ідеями жіночого руху стали для письменниці передумовою до вивчення проблеми жінки у світі та літературі.

У прозописьмі О.Кобилянська звертала увагу на нову для тогочасної української літератури проблематику. Поряд із давно усталеним і звичним світом чоловіків несміливо, бо вперше, проступала жінка з повноцінним особистісним світовідчуттям, з багатим внутрішнім світом, наділена відкритим розумом, щирим серцем, волею та правом на щастя. Але,слід віддати належне сміливості мисткині, яка не залишила осторонь і чоловічі образи. Саме О.Кобилянська вперше порушила питання ґендеру, не називаючи його. У цьому сенсі показовим є термін теоретичного фемінізму – ***ґендер***, – він фіксує одночасно новий предмет дослідження – відносини статей у конкретному соціально-історичному й культурно-ситуаційному контексті [112]. Проте, оскільки термін «гендер» є калькою з англійської мови («gender»), то це нерідко викликає неоднозначність у тлумаченні його термінологічного контексту. Визначення «гендер» в англійській мові набуло амбівалентної етимології: по-перше, це граматична категорія, яка означає рід іменника, по-друге, біологічна стать. Але з часом воно поступово оформилося у поняття, яке означає «соціостатеві характеристики статi, на відміну від власне біологічних (генетико-морфологiчних, анатомiчних, фізіологічних), – із властивими їй характеристиками способу життя, поведiнки, намірів і прагнень тощо [81, 11-12].

Інтерес до жіночої теми виник з появою романів французької письменниці Жорж Санд ще у ХІХ столітті. Невипадково, що бурхливий сплеск руху, що отримав назву «жоржсандизму» (1830-1850рр.) був викликаний необхідністю змін у багатьох сферах суспільного життя, зокрема, нерівноправності чоловіка та жінки. На початку ХХ століття ці ідеї підтримала англійська письменниця та літературний критик Вірджінія Вулф, яка активно впроваджувала феміністичний аспект у літературу.

Як відомо, початок гендерним дискусіям у літературознавстві заклала французька письменниця та філософ Сімона де Бовуар, яка під впливом спілкування зі своїм другом, філософом-екзистенціалістом Жаном-Полем Сартром, написала у 1949 році своєрідний філософський бестселер під назвою «Друга стать». Революційною у світі фемінізму стала її iдея про «фалос» як вираження трансцендентного перетворення «Я» жiнки в «об’єкт», в «iншого». Отже, вперше у літературі гостро було поставлене питання «інакшості» та «автентичності» жінки з позицій екзистенціального вчення.

«Ольга Кобилянська увійшла в українську літературу і в суспільне життя в той час, коли, хоч і з суттєвим запізненням, актуалізувалася проблема емансипації. Дискурс цієї проблеми вилився у свого роду «феміністичну практику», невід’ємною часткою якої була діяльність Ольги Кобилянської. Читання творів німецьких класиків літератури і філософії допомогло письменниці вийти на якісно новий рівень світосприйняття і мислення» [44, 5].

Твори Ольги Кобилянської цікаві ще й тим, що емансипантки та їхні стосунки змальовані через призму світосприйняття жінки, наділеної відверто гуманістичними поглядами. Порушуючи проблеми «жінка-письменниця і література», свободи творчості, Ольга Кобилянська ввела в літературну галерею нових жінок, але не з античності чи середньовіччя, а із сучасної дійсності письменниці. Вони продовжили низку жіночих образів, започаткованих попередницями (наприклад, «Товаришки» Олени Пчілки).

До осмислення проблем творчої реалізації українських жінок-інтелігенток в умовах соціально-політичного становища тогочасної Буковини О. Кобилянська звернулася у новелі «Аристократка» (1896 р.). Аристократка О.Кобилянської не має імені, і цим самим буковинська письменниця вводить її образ у національний контекст. Авторка таким способом типізації української жінки ніби наділяє рисами аристократизму (гордістю, непоступливістю, твердістю і стійкістю духу, непіддатливістю, великодушністю) все українське жіноцтво. Разом з тим, цей образ українська письменниця ніби мимоволі вводить у політичний контекст. Адже її аристократка є емігранткою, яка, уникаючи політичних переслідувань, змушена емігрувати за кордон, де і зазнає тяжких поневірянь. Але О.Кобилянська не наголошує на політичній складовій її еміграції і лише декількома словами на початку новели говорить про її політичну боротьбу та боротьбу її предків. Так, новела розпочинається словами: «Її високі значні кревні полягли почасти яко політичні проступники в Росії, почасти – забрала їх холера. Її ж занесла доля, по довгих незвичних борбах, далеко за границю» [49, 328]. Ці слова і пояснюють патріотизм головної героїні, який вона зуміла прищепити своєму онукові , але, на жаль, не змогла прищепити синові. На її похороні онук згадує про клятву, яку дав бабусі: «прирік їй у своїм житті дві речі: раз, коли числив сім років – ніколи не пити, а другий раз, як мав тринадцять років – остати своєму народові вірним» [49, 332], і тут же дає собі слово цієї клятви дотриматися, бо «був її внуком – і був сином пригнобленої нації» [49, 332]. Про те, що розпочата аристократкою і її предками боротьба не була марною і буде продовжена онуком, можемо прочитати між рядками: «Його (онука) очі, звернені на помершу, запалали» [49, 332]. І саме цей вогонь в очах онука є тією важливою деталлю, яку не можна опустити під час аналізу новели, де кожен натяк, кожна деталь є важливим елементом цілісної композиції, необхідною складовою у розумінні головної ідеї твору. Вогонь в очах онука – готовність до продовження боротьби «сина пригнобленої нації» - стає тим здобутком аристократки, що і виправдовує її «боротьбу до послідніх сил з суворістю життя». Отже, О.Кобилянська окремими штрихами, ескізно, ледь помітними розписами пензля художника слова, що виправдано законами жанру новели, детермінує життя головної героїні лінією політичної боротьби, наділяючи її політичною самосвідомістю і національною самоідентифікацією, високим патріотизмом. Письменниця вибудовує ланцюг поколінь «предки – головна героїня (аристократка) – онук», що є надзвичайно важливим чинником у тривалості цієї боротьби за визволення нації, бо засвідчує її протяжність у часі і невідворотність перемоги. Разом з тим, у цьому ланцюгу немає ні сина, ні дочки. Але якщо дочка присвятила себе сім’ї і її син (онук аристократки) стане продовжувачем цієї боротьби, то п’яниця-син не виправдав жодних надій матері, не став тим своєрідним «буфером» передачі досвіду поколінь. Проблема українського патріотизму стояла перед О.Кобилянською досить гостро, що засвідчують як її художні твори, так і листування.

Порушену тему О.Кобилянська продовжила у новелі «Valse melancolique» (1898 р.), створивши три цілісних образи галицьких жінок-інтелігенток, жінок-митців. Художниця Ганнуся та піаністка Софія розуміють повноцінне життя як реалізацію себе в культурі, у них новий спосіб мислення й відмінна мета існування, ніж у тих, хто їх оточує.

Авторка була невдоволена першодруком новели «Valse melancolique», про що сповіщала листовно Осипа Маковея: «…Похибок стільки, що пишу їх Вам осібно на картці… Слово «мужик», коре я з великою сатисфакцією писала, просто опущено!» [52, т.5, 492]. Як бачимо, саме опущення слова «мужик» викликало у письменниці обурення, що свідчить як про гендерний акцент цього твору, так і про несприйняття феміністичних ідей тогочасним чоловічим мистецьким колом Галичини. Як і більшість інших творів О. Кобилянської, оповідання «Valse melancolique» відзначається значним ступенем автобіографізму. Письменниця порівнювала своє життя з життям однієї з героїнь твору Софії Дорошенко: «Прочитали-сьте «Valse melancolique» і знаєте історію мого життя. Се моя історія. Більше не кажу нічого» [52, т.5, 492].

Так, В. Щурат, аналізуючи новелу О. Кобилянської «Valse melancolique», виявляє повне нерозуміння ситуації, пишучи, що це «теплий кожух – не на мене шитий. Такі женщини, які змальовує авторка, може, де і є, та в нас вони, в кожнім разі, білі круки. Хто їх не стрічав, - а, певно, мало хто, - може сміло подумати, що се оповідання якоїсь заграничної авторки, котра пише про те, що видить, та чого ми не бачимо в себе. Екзотичний характер оповідання ставить його майже поруч перекладів» [цит. за: 108, 41], – категорично підсумовує критик. Натомість О. Кобилянська цілком свідома актуалізації нового типу героїнь. «Однак я думаю, – резонно зауважує письменниця, – що моя заслуга се та, що мої героїні витиснули вже або бодай звернуть на себе увагу русинів, що побіч дотеперішніх Марусь, Ганусь і Катрусь можуть станути і жінки європейського характеру» [52, т. 5, 321-322]. Такі модерні жінки виходили поза межі традиційного дискурсу, тому їх воліли просто не помічати.

У новелі зображено три різні типи жінок та відповідно три різновиди ставлення до власної тілесності. Марта – це тип жінки з домінуючими сімейними цінностями: «Ти є вже вродженою жінкою і матір’ю... Ти – ще

неушкоджений новітнім духом тип первісної жінки» [51, 384]. Живучи саможертовно, вона створює всі необхідні умови для творчості Ганусі, артистки, яка йде за покликом свого таланту. Гануся свавільна, певним чином жорстока. В. Агеєва зауважує, що в таких сценах відбувається розподіл ролей, коли слабший повинен підкоритися сильнішому, а отже, жінка – чоловікові [2, 209–210]. Появу Софії Дорошенко дві дівчини сприймають по-різному: одна намагається ставитися до неї з материнською турботою, інша сприймає її як еротичний об’єкт. Зовнішність Софії зображена не надто привабливо. Після пережитої особистої трагедії, дівчина відсторонюється від світу, тому перестає доглядати за собою, але авторка вказує на цікаву деталь – Софія має власні невеличкі інтимні поведінкові особливості, які вказують на її чуттєвість, ніжність. Дівчата, досліджуючи зовнішність Софії, зауважують, що вона «негарна. Лице змарніле з смутними очима» [51, 370], «два ґудзики пальта... держались слабше сукна від інших,.. рукавички... були порозпорювані чи погризені» [51, 377]. Однак пізніше Гануся зауважує, що в Софії «білля» «гарне і тонке, мов у графині, а її постіль іще краща. Спить мов царівна. Коли вмивається, не забуде ніколи насипати кілька крапель найтоншої парфуми до води» [51, 382]. Це чуттєве роздвоєння на зовнішню недбалість та внутрішню еротичність підкреслює сублімаційну сутність її гри на фортепіано. Музика замінює фізичний контакт, викликає стан збудження, і для героїнь О. Кобилянської завжди була стимулом або замінником фізичного кохання.

Майже в кожному творі письменниця подає моделі заміжжя/одруження, не була винятком і згадана новела. Даючи детальні психологічні характеристики трьох основних персонажів – Марти, Ганнусі та Софії, Ольга Кобилянська актуалізує концепт одруження у двох майже протилежних ракурсах. Для Марти, просто «жінки», одруження постає атрибутивною запорукою жіночого існування, умовою самореалізації та жіночого щастя («Ти є вже вродженою жінкою і матір’ю… Ти тип тих тисячок звичайних, невтомно працюючих мурашок, що гинуть без нагороди, а родяться на те, щоб любов’ю своєю удержувати лад на світі» [49, 129]). Марта здатна на щирі почуття, вона може кохати, ревнувати, вболівати, перейматися проблемами близької людини. Важливим бачиться те, що авторка надає Марті можливість отримати щастя в шлюбі з коханою людиною, народженні дітей. Саме Марта постає наратором, послідовно зберігає пам’ять про Софію та утримує зв’язок із Ганною, отже вона, як щаслива в шлюбі жінка, є берегинею жіночності, дружби, вірності, пам’яті. Для Ганнусі, художниці, палкої прихильниці мистецтва і краси, одруження не є настільки необхідним, альтернативу подружньому життю вона бачить в «осмисленому» існуванні, що передбачає самореалізацію в мистецтві, розвитку особистості, служінні красі. Ганнусю не лякає перспектива залишитися старою дівою, вона переконана, що в такий спосіб жінка лише не належить певному чоловікові, а розвивається цілісно, «вповні». Дівчина має власну концепцію гармонійного існування жіночої особистості: «Потім най надходять на нас ті страшидла, якими лякають перед незаміжністю, як самотність, безпомічність, дивацтво і т. ін. Ми не будемо самітні. Не будемо смішні, не будемо, так сказати б, бідні. Будемо мати своє товариство, розуміється і мужчин, бо без мужчин – монотонно, і будемо собі жити по душі. Тоді юрба переконається, що незамужня жінка – то не предмет насміху й пожалування, лише істота, що розвинулася неподілено. Значить, не будемо, приміром, жінками чоловіків або матерями, лише самими жінками. Будемо людьми, що не пішли ані в жінки, ані в матері, а розвинулися так вповні…» [49, 124]). Отже, персонаж не заперечує присутності чоловіків у своєму житті, але й не надає їх місцю виняткової значущості. Результат таких переконань виявляється у фіналі твору, коли повідомляється про те, що Ганнуся, перебуваючи в Італії на навчанні, народила хлопчика й повернулася додому з ним. Дівчина підкреслює, що чоловік (батько дитини) надто відрізняється від неї, тому тільки сама Ганнуся є відповідальною за дитину і хлопчик належить лише їй («Я заробляю сама на нього, і він – мій») [49, 142]. Відбувається перерозподіл гендерних ролей: обов’язки батьківства виконує лише жінка-мати. Слід зауважити принагідно, що фактові народження дитини поза шлюбом не надається позитивної чи негативної оцінки ні персонажами, ні авторкою. Такий підхід не був традиційним для тогочасної буковинської дійсності, однак цілком відповідав світогляду й творчим шуканням авторки на ґрунті фемінізму. Відкидання значущості заміжжя пов’язується в новелі з образом третього персонажа – музики Софії. Переживши нещасливе кохання, дівчина не вважає одруження метою свого життя, тому що «є рід любові у жінок, на якій мужчина ніколи не розуміється. Вона для нього заширока, щоби зрозумівся на ній» [49, 132]. Силу своїх почуттів Софія віддає музиці, служіння якій вважає пріоритетним. Із трьох персонажів Софія виявляється найбільш непристосованою до побуту, компенсуючи неумілість старанням. У контексті «трьох К», актуальних для буковинського середовища як частки Австро-Угорщини, така дівчина начебто не має особливої цінності як

майбутня дружина, однак у своєрідній дівочій сім’ї Софія стає незамінною частиною гармонійного існування.

Отже, у творі «Valse melancolique» Ольга Кобилянська подає дві своєрідні моделі жіночого буття, в одній із яких концепт заміжжя трактується як варіативний для повноцінного життя жінки.

У новелі «Некультурна» (1896) зображено гуцулку Параску, чия жіноча тілесність зображена як андрогінна, тобто «жіноча» та «чоловіча» одночасно [103, 134].

Схвально відгукувалася про це оповідання Леся Українка в рефераті «Малоруські письменники на Буковині», а в листі до авторки писала про захоплення твором і рідною сестррю Ольгою: «Що за пишне оповідання, ота «Некультурна»! Я не вмію розказати Вам, яке чудове враження справила вона на мене. Які типи, які пейзажі! В нашій літературі нема пейзажиста над Вас, і я не знаю, як готова цінити Вас за се, бо дуже люблю пейзаж в літературі, і завжди мені його бракувало в нашому письменстві. Щодо самого характеру Параски, то даруйте, я не сподівалася від австрійської русинки такої щирості і одваги, з якою змальований і самий тип, і ситуація» [110, т. 11, 160].

Параска дослуховується до власних бажань, не примушує себе займатися нецікавою роботою, не любить жіночої хатньої роботи, рукоділля, однак любить майструвати, дрова рубати, працювати у полі. Маючи фізичну силу, вона виконує чоловічу роботу, ламаючи цим усталені стереотипи про розподіл праці. Таке поєднання і протиставлення у героїні фемінних та маскулінних рис розкривається через її світогляд, позбавлений гендерних умовностей. Героїня перестає бути шаблоном патріархальних умовностей, стає самодостатньою людиною, яка бачить життя в його повноті, не розмежовуючи поведінку на дозволену, прийняту, узгоджену чи ні. Жінка в один момент позбавляється сентиментальності, надмірної чуттєвості, втім починає вимальовуватися картина соціальних і психологічних конфліктів, які є необхідним елементом формування у читача нового сприйняття жіночого і чоловічого в літературі.

Розкриваючи психологічні особливості своєї «некультурної» Параски, письменниця подає наявність у неї як фемінних, так і маскулінних особливостей, при цьому зовнішність персонажа підкреслено жіночна: «Якою гарною мусила вона бути! І не лише лицем, що свідчило ще тепер о колишній майже інтелігентній, між тим простим народом незвичайній красі; але ще якоюсь іншою, внутрішньою красою, повною дикого, невиробленого артизму і вічної молодості, що пробивалися ще дотепер однаково сильно в кожнім її слові, в погляді її мудрих блискучих очей, в кожнім руху її стрункої постаті, а найбільше в живих рухах її голови, що все прибрана кокетливо в червоноквітчасту хустку, приковувала несвідомо погляд до себе. Не мала ні крихти в собі з тої грубості, що п’ятнується словом «мужицтво», з котрим ніяк не може ані погодитися, ані зіллятися тонке чувство» [49, 143]. Водночас Параска наділяється значною фізичною силою, яку повсякчас використовує з різною метою, й тяжінням до суто «чоловічих» робіт. Т. Гундорова слушно відзначає, що образ гуцулки Параски, «емансипованої не за розумом, а за інстинктом, з її вірою в суджене їй щастя, з любов’ю до «чоловічої» роботи, надзвичайно сильної фізично і повної самоповаги, під пером Кобилянської стає архетипним» [26, 44]. Наголошуючи на самодостатності Параски, авторка підкреслює, що життя у шлюбі не є для персонажа пріоритетним. При цьому Параска не відкидає можливості заміжжя, ставиться до нього як до цілком природного атрибуту жіночого буття. У творі заміжжя / одруження оцінюється швидше як данина традиції, а не як необхідність. Аналізуючи життя Параски, авторка розкриває історію її одруження досить побіжно, підкреслюючи, що це акт її самостійного вибору, хоч із подачі господаря, на якого вона працює («Візьмеш її за жінку, буде тебе довіку тримати, дівка, як блискавиця. <...> Візьми Параску, бо вхопить її другий з-під носа, як яструб курку» [49, 114]). Одруження сприймається Параскою в певному філософському сенсі, вона погоджується на шлюб, дуже мало знаючи про свого нареченого: «Не трафлю зле. Голови в бесагах не ношу, щоб не знала, що роблю. Не злюблю – верну назад» [49, 114]. В іншій ситуації «прийняття» до себе чоловіка осмислюється персонажем лише як спроба щось змінити в житті. Отже, концепт заміжжя виявляється на рівні особистісного сприйняття персонажа й не є посутнім у його виборі.

Як зазначала С. де Бовуар: «Становище жінки спонукає її шукати порятунку в літературі й мистецтві... У реальній дійсності жінка зазнає краху, взяти реванш вона може лише в царині уявного» [9, 361]. Ці слова якнайкраще характеризують творчу особистість О.Кобилянської, яка саме в мистецтві знаходила вихід своїх мрій, бажань і сподівань.

## **2.3. Авторський вияв ідей емансипації в прозописьмі О.Кобилянської.**

Час, проведений О.Кобилянською в селі Димка можна вважати корисним для творчості мисткині. На матеріалі життя цього села згодом було створено повість «Земля» (Родина Жижиянів, прототипи Федорчуків, жила неподалік від Кобилянських). Спостереження й спілкування з мешканцями села дало основу для сюжетів таких творів, як «На полях», «Банк рустикальний», «За готар» тощо. Саме тут було завершено остаточний варіант повісті «Людина» і зародився задум великої повісті «Царівна».

Цікавою була історія видання повісті «Людина». Іван Франко як редактор не прийняв до друку в «Першому вінку» оповідання «Вона вийшла заміж» (пізніша назва «Людина») Ольги Кобилянської, хоча інші редактори Наталя Кобринська та Олена Пчілка були проти такого рішення. Про це зокрема говорила Олена Пчілка у виступі 1927 року з нагоди 40-річчя виходу альманаху: «Таким чином «Перший вінок» позбувся чести вмістити в собі чи не перший твір письменниці, що стала потім такою величною зіркою в українській літературі!» [123, 39].

Сама авторка переймалася виданням своєї першої повісті українською мовою. Листовно звертаючись до В. Лукича (10 жовтня 1892 р.) просить прийняти до друку: «Посилаю для «Зорі» повість з життя жіночого – «Людину», присвячену товаришці моїй Наталії Кобринській, і прошу о ласкаве прийняття її до «Зорі». Єсть се перша праця моя, котру посилаю до друку, – іменно в руськім язиці. Виростаючи на Буковині переважно між німцями і румунами, не змогла я дотопер вивчитись рідного свого руського язика як слід, і коли що-небудь писала, то чинила я се по-німецьки» [52, т.5, 259]. Захоплення ідеєю жіночого руху, штовхали мисткиню до створення більш глибоких образів у більших жанрах. Тому в наступному листі до В.Лукича письменниця просить не зволікати з виданням: «Мені дуже много залежить на тім, щоб сеся повістка вийшла в р. 1893. Вона висвободила б мене ще від одного тягаря, через котрі не можу як слід віддатись науці; один рік значить у мене дуже много, бо єсьм слабовитий чоловік. Далі, єсть ся повість тенденційна.

На рік 1894 злагоджу вже, може, повість довшу, над котрою працюю (мова йде про «Царівну». – прим.наша. – К.Ч.) попочасти вже тепер і котру, щодо змісту, ставлю вище як «Людину» [52, т. 5, 260].

Повість «Людина» побачила світ 1894 року в жірналі «Зоря» й мала значний резонас суспільності.

Як відомо, О. Кобилянська є новаторкою у просторі жіночої феміністичної прози, в її оповіданнях відбиваються погляди не тільки на «нову» емансиповану жінку ХХ ст., але й чоловіка, що пропагує ідеї емансипації – як фемінної, так і маскулінної.

У повісті «Людина» носієм нової, протилежної патріархальній свідомості є молодий студент-медик Стефан Лієвич. О. Кобилянська вважала, що роль освіти є визначною у боротьбі з пережитками минулого в людині та у суспільстві в цілому. Тому саме в образі Стефана письменниця втілила своє бачення «нового» чоловіка. Велику роль у характеротворенні образів О. Кобилянською відіграє портретна поетика. Відомо, що світовідчуттю О. Кобилянської як жінки-митця притаманне бачення нерозривної єдності добра та краси, зв’язку між естетичним та етичним. Можливо, саме тому майже усім персонажам О. Кобилянської притаманна фізична краса. Тому не випадково Стефан Лієвич є вельми

привабливим, у ньому спостерігаємо гармонійну єдність справжньої чоловічої вроди, доброго серця й непересічного розуму.

Важливою особливістю чоловічого характеротворення О. Кобилянської є те, що портрети чоловіків подаються крізь призму бачення їх жінками. У цьому проявляються імпресіоністичні тенденції творчості О. Кобилянської, коли основна увага акцентується не на предметі зображення, а саме на враженні, яке він справляє [17, 15-16]. Тому портрети, створювані письменницею є глибоко–ліричними, суб’єктивними, зовнішнє, позаособистісне в них переломлюється крізь особистісне начало [6, 35-37]. Так, портрет Стефана Лієвича, змальований крізь Оленине сприйняття, є чуттєвим, емоційним, увага звертається до таких деталей, які могла б помітити тільки жінка: «не чути було вiд тебе помад та пахощів на милю, не обертав ти себе в якусь модну малпу, великий та здоровий, стояв мiй пан i король...» [48, 224-225].

Якщо звернутись до сюжетної канви оповідання, тут ми простежуємо ще одну специфічну рису жіночого письма, і письма О. Кобилянської зокрема: чоловік постійно зображується у жіночому просторі, він не залучений до сфери чоловічої діяльності, таким чином, сутність мужності для О. Кобилянської, полягає не у демонстрації фізичної сили чоловіка, не у демонстрації його інтелектуальних здібностей, а передусім, у розкритті його ставлення до жінки. Кожного разу ми зустрічаємось зі Стефаном лише у процесі їх спілкування з представницями жіночої статі. Так, звичайне місце перебування Лієвича – вітальня пані радникової, тобто традиційно жіночий простір. У той час як за чоловічою діяльністю, навіть за навчанням, ми Стефана ніколи не бачимо, адже це не є істотним для розкриття проблеми взаємовідносин чоловіка та жінки.

Впадає в око наявність великої кількості діалогів Стефана та Олени, адже крізь діалог можна простежити по-перше, характер взаємовідносин героїв, їх ставлення одне до одного, прояв поваги або, навпаки, зневагу, по-друге, – еволюцію почуттів героїв, їх внутрішній стан.

Так, у повісті «Людина» саме Олені належить провідна роль у розгортанні розмови, і в той час, як дівчина детально висловлює свої думки, Стефан лиш коротко відповідає їй, намагається підлаштуватись під її напрямок думок. Таким чином, ми відчуваємо, що саме жінці О. Кобилянська надає активну позицію у житті. Але, в той же час, у діалогах Стефана з Оленою відчувається духовна єдність, спільність світосприйняття,

підкреслюється їхня інтелектуальна рівність, щире Оленине захоплення Стефаном, що втілює її ідеал чоловіка, а отже й ідеал О. Кобилянської. Зауважимо, що саме в діалогах Стефана і Олени розкриваються прогресивні для свого часу погляди молодого чоловіка на роль жінки у родині та суспільстві. Зокрема, звертаючись до Лієвича Олена говорить: «…так, Стефане, з першої хвилини, я переконалась, що ти говорив правду, а не так, як багато мужчин, що був дійсно цілою людиною, не дробився в кусники для всіх i нікого, не гнувся, а прямував безоглядно до одного, до праведного; що задивлювався на жінок не очима нинішнього брудного егоїзму, а людини людяної» [48, 230-231]. Тут словами своєї героїні промовляє сама письменниця, адже як відомо, ідеалом О. Кобилянської була вільна природна людина, незалежна від стереотипів та норм, нав’язуваних суспільством. Ідея жіночої емансипації, що пронизує багато творів О. Кобилянської, може однаковою мірою розглядатись і як ідея чоловічої емансипації, адже Лієвич є єдиним представником сильної статі, що не злякався встати на захист жінок, визнати їх рівність з чоловіками, право на незалежність. При цьому, однак, письменниця акцентує увагу на самотності героя, називаючи його «апостолом правди», О. Кобилянська наголошує на непростій драматичній долі Лієвича, приреченого торити шлях непорозуміння й осуду через нетрадиційність своїх поглядів. Розглянувши образ Стефана Лієвича, не можна не помітити, що він є певною мірою проекцією авторського «Я»

О. Кобилянської. Стефан навчається за кордоном і також дивиться на оточуюче його суспільство ніби осторонь, крізь призму тих ідей, які він почерпнув у Європі, про що яскраво свідчить його монолог: «Емансипація жіноча в Швейцарії або і в інших поступових краях – се точка давно виборена. Приходиться соромитися, що тут жінки остались ще так позаду за другими народами; не то, що не журяться самі про се, щоби здобути собі рівноправність із мужчинами, але вважають її якоюсь химерою» [48, 235].

Таким чином, ми бачимо, що у жіночому українському письмі, зокрема у творі О. Кобилянської поряд із образом «нової» жінки, сильної і цілеспрямованої, поборниці власного права бути людиною у повному значенні цього слова, мати право самостійно вирішувати свою долю, а не йти доріжкою, протореною мільйонами безправних попередниць, конструюються характери чоловіків. Це чоловік-консерватор, нездатний зрозуміти «нову» героїню, що боїться йти новим невідомим шляхом, з іншого боку – це чоловік, що має достатньо внутрішньої сили й мужності

повстати проти загальної усталеної моралі, зламати стереотипи, стати на захист жіночих прав, побачити в жінці людину рівну собі, або кращу, такий чоловік у розумінні О. Кобилянської є сильним, освіченим, вільним керувати собою на власний розсуд, не зважаючи на загальноприйняту мораль.

Уже в перших творах Ольга Кобилянська актуалізує проблему нещасливого заміжжя з примусу, розглядаючи його як трагедію жіночої особистості. Поруч із цим показовим є те, що в умовах тогочасного буковинського життя ситуація формулюється як «чоловік – то всьо, а жінка – то нічо» («Людина»). Однак у сім’ї Олени Ляуфлер слабкими виявляються саме чоловіки (батько спивається, брат покінчує життя самогубством), а Олена своїм заміжжям рятує практично всю родину. Для пересічного чоловіка одруження є засобом отримати у свій дім безкоштовну робітницю (зауважимо принагідно, що жінка в баченні таких чоловіків трактується у творі як «кобила», якою треба з достатньою спритністю керувати). На ставленні чоловіків до факту одруження та дружини не випадково наголошується письменницею в одній із останніх сцен твору, коли Олена плаче, прощаючись із своїми мріями, зрештою, із своєю особистістю, а майбутній чоловік сприймає це як звичайні жіночі сльози перед весіллям.

Критики упереджено ставилися до творів «іншої статі». Згадати хоча б реакцію М. Грушевського на «Царівну» Ольги Кобилянської: «Оповідання в формі дівочого дневника на звиш чотириста сторінок - брр! думав я собі, споглядаючи на книжку» [24, 174] і, лише переборовши гендерні стереотипи, дійшов протилежного висновку, «що книжка написана справді талановито, і ми маємо в її авторці діло з справжнім талантом» [24, 174].

І. Франко називав О. Кобилянську «проповідницею індивідуалізмом і вільного життя» [117, 160], тим самим чітко вказавши основні ціннісні орієнтири письменниці, індивідуалізм як прагнення виокремити особистість, закцентувавши увагу на її самодостатній природі та вільному житті як способів спілкування зі світом без жодних обмежень щодо самовдосконалення.

Досить повно і чітко таку програму виголошує Наталка з повісті «Царівна»: «Мати таку свободу, щоби бути собі ціллю! ... Передовсім бути собі ціллю, для власного духа працювати, як бджола; збагачувати його, збільшати, довести до того, щоб став сяючим, прегарним, хвилюючим, зоріючим у тисячних красках! ... Бути передовсім собі ціллю, а опісля стати або для одного чимсь величним на всі часи, або віддатися праці для всіх. Боротися за щось найвище, сягаюче далеко поза буденне щастя... Свобідний чоловік із розумом – це мій ідеал» [52, т.1, 227].

Ідеал уявляється Абсолютом, до якого прагнуть усі героїні О.Кобилянської, і реалізується у різноманітних варіантах типу людини-царівни. Прикметно, що саме жінка виступає як героїчний тип. Модернізм передбачає своєрідну руйнацію канонів, і якщо в попередній літературі ми найчастіше зустрічали втомленого життям, роздушеного обставинами, розчарованого в людях чоловіка, то письменство fin de siecle в романтичній традиції пропонує нового героя: винятковий характер, інтелектуально розвинена особистість, з рецепцією самодостатності, з устремлінням у майбутнє, з внутрішньою свободою і усвідомленням власної вибраності. Все це репрезентує собою жінка як модерний образ.

Поглиблення й розширення дискурсу заміжжя / одруження відбувається в повісті «Царівна». Осмислення цього кроку з точки зору жінок і чоловіків постає як своєрідний вимір характеру кожного з них. Зокрема, відмова Наталки одружуватися з примусу і прагнення скерувати власне життя без опори на чоловіка оцінюється письменницею як вияв сили характеру персонажа. А життя в такому шлюбі оцінюється як нещасливе, або навіть трагічне, як показано на прикладі Лени, для якої чоловік (професор!) жаліє шматка хліба. У зміст самого поняття шлюбу авторкою закладається амбівалентність, властива для літератури раннього модернізму. З одного боку для Наталки шлюб стає своєрідною винагородою за стійкість, адже її стосунки з Іваном Марком розвиваються на основі сильного почуття кохання («що я люблю – люблю вже навіки»), довіри, взаєморозуміння та взаємодопомоги («як годиться мужеві царівни»). В окресленій ситуації шлюб стає неодмінною умовою жіночого щастя, і в той же час одруження не є обов’язковою складовою повноцінного жіночого буття, а швидше його варіантом. При цьому подібний підхід до шлюбу означає цілковитий розрив із загальноприйнятою традицією осмислення заміжжя не лише як запоруки жіночого існування, а й мірила жіночої «цінності» для суспільства. Важливим для контексту твору є демонстрація чоловічої точки зору на шлюб, інтерпретована по-різному в різних персонажів-чоловіків (дядька Наталки, Орядина та Марка). Традиційно-схематичний підхід до подружнього життя виявлено в розкритті життя родини дядька Наталки. Письменниця окреслює характери цілком пересічних людей, родинне життя яких відбувається в прямій залежності від загальноприйнятих норм. Але навіть у такій родині чоловічий характер позиціонується як слабший, такий, що підкоряється більш рішучій та активній дружині. Показовими в цьому контексті є історія кохання Наталки й Орядина, а потім його одруження з донькою свого «принципала». Письменниця підкреслює, що Орядин сприймає відмову Наталки вийти за нього заміж лише як ображений чоловік, що навіть не

намагається зрозуміти причини її вчинку. Натомість наміри Наталки маркуються її благородством (не хоче бути тягарем для коханого) і повагою до його поглядів та планів (Орядин заявляє, що хоче послужити людям). Надалі у творі розгортається парадигма розчарування Наталки у своєму обранцеві. Наталка не сприймає його способу життя, не розуміє відступництва від декларованих поглядів заради матеріального благополуччя. Пізніше вона розчаровується в Орядині як у чоловікові, спостерігаючи за його далеко не безневинним фліртом із румункою. Зрештою, фінальною точкою зазначеної парадигми стає сцена вінчання Орядина, на яке приходить Наталка. Для неї обурливим є не лише його шлюб за розрахунком, але й вибір дружини польки, а не русинки. Тонкою психологічною колізією бачиться паралельне розкриття переживань Наталки й Орядина під час вінчання. Наталка відчуває полегшення, вона ніби «скидає із себе тягар» тривалих непевних стосунків. Натомість Орядин, який мав би відчувати себе переможцем, несподівано виявляє, що серед великої кількості родичів, друзів та знайомих, поруч із майбутньою дружиною він почувається цілком самотнім, а найближчою людиною є Наталка, яка була тут сторонньою. Цілком інше ставлення до жінки та одруження презентовано в образі Марка. Передусім, це людина більш широкого світогляду: він лікар на флоті («маринарці»), отже багато подорожує, спостерігає за життям інших народів, тому не поділяє усталених поглядів на одруження та родинне буття. У стосунках із Наталкою – компаньйонкою його матері – Марко, як не раз деталізує авторка, спочатку поводиться підкреслено обережно, приглядаючись до сторонньої дівчини, яка раптом оселилася в його домі, втрутилася в родинне буття. Поступово це ставлення змінюється на повагу, а далі й захоплення особистістю Наталки, потім переростає в кохання. При цьому Марко не лише захоплюється «об’єктом» своїх почуттів: письменниця акцентує на діях персонажа, спрямованих на підтримку Наталки. Марко надає їй можливість жити в його будинку вже після смерті пані Марко, тобто підтримує її матеріально (так, що дівчина не здогадується про це); від Марка Наталка отримує й моральну підтримку – він пише їй листи. Зрештою саме Марко розуміє, яку роль у жіночому світі Наталки посідає творчість, тому таємно від неї посилає її твір до відомого видавця, а повідомляє вже про

схвальну оцінку літературних шукань коханої. Результатом розвитку стосунків персонажів, заснованих на любові, гідності, взаєморозумінні та підтримці стає щасливий шлюб, який подається у творі як бажаний та природний («побралися через два тижні по його повороті з Індії»).

Важливим чинником розуміння сутності нового образу жінки є те, що героїні не створили себе з речей, заповнивши свою свідомість їх важливістю, а, маючи усталене розуміння своїх бажань, доповнили інтер’єром своє бачення дійсності. О. Кобилянська специфічно модернізує кімнату Наталки: «А вже її кімната – то чисте варяцтво. Жіноча, себто дівоча кімната з чисто мужеським характером, мати божа! Над ліжком висить револьвер, мов у якогось поліцая. Фотографії божевільних писателів і якихсь мужицьких поетів, а божого образа хоч і до вечора шукай» [50, 319]. Однак у Наталки це була друга кімната (на роботі у пані Марко). Першу (у родичів) і другу кімнату відділяє дорога – найбільш символічний простір літератури. Дорога вимагає зміни, переосмислення, подолання перешкод, і, най-важливіше, – подолання страху, патріархальної заборони переписувати встановлені правила поведінки. На сторінках тексту відбувається перша спроба спроектувати новий простір буття жінки. Саме дорога стає образом рятівної втечі, оскільки нові буттєві смисли можна розвивати лише на новому місці, а ламати усталені стереотипи і правила гри на звичному місці ще неможливо. Тому героїня покидає один дім й один простір, щоб на новому місці почати все знову. Наталка з «Царівни» покидає межі дому, як той простір, де неможливий її розвиток і шлях до самопізнання і пізнання свого місця у світі. Головній героїні відведена певна роль, але вона не погоджується з цим, адже це нав’язана їй схема життя, яку треба змінити. Родина, позаяк вона сирота, стає джерелом обмеження її розвитку. Межі домашнього помешкання визначаються як простір у «мурі», а світ, якого вона прагне, цим «муром обведений». Наталка усвідомлює, що ще не може подолати перешкоду, тому відчуває певні суїцидальні потяги. Вона одинока, і подібно як міфічна русалка Лореляй, відчуває нудьгу та втому від життя: «в мене лише виробилася сильна свідомість, що я тягар... Понура, не-наситна туга володіє мною, і дух мій утомлений, хоч не сотворив нічого. Він лише мучився і побивався об якийсь мур...» [50, 116], «...в мені прокинулось щось невмолимо строге. Наприклад, я не вагалася сказати вголос: “ліпше смерть, ніж життя, опутане неміччю і брудом» [50, 181].

Творчість О.Кобилянської є знаковою для жіночої прози, оскільки, як зауважує М. Наєнко, «О. Кобилянська вийшла на той новоромантичний стиль, який перебував у зв’язках з життєвими ідеалами доби й надавав її творам виняткової масштабності й поліфонізму» [78, 136].

Винятковість постаті О. Кобилянської в тому, що в її творчості найбільшою мірою втілилася концепція неоромантичного освоєння дійсності на основі емансипаційних тенденцій. Зі своїх героїнь письменниця зняла вишиванки (навіть гуцулка у «Некультурній» носить невишиту сорочку), а з їх світогляду – патріархальні шори. Олена Ляуфлер («Людина»), Наталка Верковичівна («Царівна»). Тоді як Н. Кобринська, Грицько Григоренко, Дніпрова Чайка, Л. Яновська, Н. Романович-Ткаченко, Х. Алчевська, Є.Ярошинська, К. Гриневичева дебютували як прибічники реалістичного напрямку і лише з часом відірвалися від традиції в бік модернізації літератури.

# РОЗДІЛ ІІІ МЕМУАРИСТИКА ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ У РУСЛІ ФЕМІНІСТИЧНИХ ТРАДИЦІЙ

## **3.1. Зміст і художні прикмети жіночої мемуаристики.**

Розвиток сучасного українського суспільства характеризується активізацією жіночої діяльності у всіх сферах життя, не стає винятком і література, в якій сьогодні вбачаємо активність і розмаїтість жіночої творчості та інтелектуального жіночого дискурсу. «Формування постоталітарної української літератури відбувається разом з перепрочитанням творчості жінок-письменниць минулого порубіжжя» [57, 52], що спричинило виникнення ґендерної теорії, яка розглядає особливості жіночої та чоловічої самоідентифікації, їх самовираження. Основним теоретичним питанням ґендерної теорії наприкінці ХХ ст. стали «проблема специфіки жіночої суб'єктивної репрезентації в різноманітних текстуальних практиках, епістемологія літературної критики – андроцентричної (яка вивчає особливості письма авторів-чоловіків) та гіноцентричної (письмо жінок)» [57, 54]. Специфічні досягнення ґендерної методолгії стає розгортання фемінної антропології, яка орієнтована на порівняльний аналіз взаємовідносин між стилістикою чоловічої та жіночої суб'єктивації.

Найактуальнішим питанням ґендерного підходу в літературознавстві стає питання про специфіку жіночих типів дискурсу, письма та тексту. Найуживанішим терміном цієї галузі літературознавства стає «жіноче письмо», а найважливішою проблемою – його ідентифікація та доведення його специфічності.

Жіноче письмо за своїми структурно-значеннєвими ознаками протиставляється чоловічому, бо є неієрархізованим, «позбавленим традиційних бінарних текстових опозицій» [57, 55], структура жіночого тексту постає як «фундаментальне утвердження еротичності» [57, 55].

Жіночі мемуари становлять особливий інтерес для науковців, що зумовлено особливим розумовим складом мозку жінок, який впливає на світобачення й світосприйняття, а це, у свою чергу, позначається на мемуарних записах. Жінки по-іншому розставляють акценти, тому порівняння одних і тих самих проблем, висвітлених у чоловічих і жіночих мемуарах, може призвести до оригінального та неординарного тлумачення інформації про певні історичні чи суспільні явища та події.

Більшість жіночих спогадів, щоденників, нотаток, листів кінця ХІХ – початку ХХ ст. і до сьогодні не включені в історичні і літературні дискурси, незважаючи на те, що правдиво відтворюють добу, подають інформацію про культурну діяльність певних верств населення, відбивають цікаву, насичену фактами, подіями, зустрічами історію життя. Мемуарні твори письменниць – важливі джерела як для істориків, так і для літературознавців.

Жіночі щоденники, листи, спогади, сповіді, нотатки, автобіографії – яскрава сторінка в історії формування жіночої самосвідомості. У мемуаристиці Н.Кобринської, С.Окуневської, О.Кобилянської, Ганни Барвінок, Лесі Українки, Х.Алчевської, Олени Пчілки, М.Загірньої, Л.Старицької-Черняхівської, Марка Вовчка та ін. відбита історія руху за жіночу емансипацію, відтворена історія жіночих товариств та видань тощо. Ці видатні письменниці та громадські діячки докладно, щиро і правдиво змальовують власний шлях до звільнення.

Повсякденне життя, яке вважали у патріархальному світі традиційною сферою діяльності жінок, рідко опиняється в полі зору мемуаристів-чоловіків. Вони найчастіше акцентують увагу на важливих історичних подіях, екстремальних ситуаціях, більшість сторінок їх творів присвячені видатним постатям. У жіночих текстах зафіксовані буденні поняття і способи розуміння світу, які досить часто для чоловіків є нецікавими. Розповідь про приватне життя, повсякденний побут, дітей, родину завжди була цікавішою, емоційнішою і жвавішою в жіночих спогадах, автобіографіях, нотатках, ніж у чоловічих, оскільки жінки зображують сферу свого життя, близьку і зрозумілу для них самих.

Жінки в спогадах і автобіографіях, на відміну від листів, рідко приховують свої особисті симпатії й антипатії, суб'єктивні оцінки. Їх коментарі, як правило, відрізняються особливою емоційністю, експресивністю та відвертістю.

Цілком слушною є думка сучасного літературознавця О.Корабльової: «Поруйнування фалоцентричної культури у фемінному тексті йде шляхом заглиблення у неієрархізовані досемантичні та досимволічні напластування значень, якими опікується хіба що підсвідоме, й повернення яких у сферу свідомості – властиво жіноча спроможність, оскільки жінка орієнтована на посвяченість у таємниці, вона є давнім символом тілесності й хаосу та підсвідомих імпульсів у культурі на відміну від чоловічого комплексу упорядкованості та зосередженості на духовному як превалюючому у бутті» [57, 56].

Проблематика жіночих творів, зокрема мемуарів, сприймається як другорядна саме чоловіками, оскільки вона для них неактуальна і малозрозуміла. Все, написане жінками, віддзеркалює їх погляди, звички, досвід, відмінний від чоловічого. Читач-чоловік у своєму читацькому і життєвому досвіді не знайомий чи малознайомий із суто жіночими контекстами. Непопулярними в чоловічому дискурсі є теми стародівоцтва, жіночої заздрості, жіночих стосунків з подругами, колегами, сусідками, сестрами.

Друга половина ХІХ – початок ХХ ст. – той етап української культури, коли жінка, з одного боку, намагається жити й творити за чоловічими стандартами, але, з іншого, вона заявляє про свою самостійність і самоцінність, не хоче їм підкорятися. Жіночі мемуари цього періоду не тільки відбивають процеси емансипації жіночої особистості, але й самі розвиваються під впливом цих процесів.

Цікавою для дослідників-літературознавців може бути величезна мемуарна спадщина, що її залишили О.Кобилянська (автобіографії, щоденник, численні листи), Леся Українка (величезна кількість епістолярних творів), Ганна Барвінок (листи), Н.Кобринська (листи та автобіографія) тощо, в яких знайдуться відображення внутрішнього світу, мрій та переконань письменниць.

Мемуари жінок-авторок демонструють жіночий досвід, художній світ жінки і художні засоби літературної виразності, які сприяють зображенню жіночих емоцій, типу мислення і світорозуміння. Письменниці по-різному розкривають теми ґендерно-феміністичного, морально-етичного, соціально-психологічного, екзистенційно-філософського, мистецького, історико-національного спрямування у мемуарних текстах, але специфічно, по-жіночому, засвідчуючи відмінність та винятковість жіночого погляду на життєві проблеми та їх розв'язання.

Мемуарна творчість письменників завжди цікавила і буде цікавити літературознавців, тому що допомагає глибше проникнути в складний світ душевних переживань людини, розкрити таємниці творчої майстерності, та без жіночої мемуаристики неможливо уявити повну картину розвитку суспільного і громадського життя та культури України.

## **3. 2. Мемуарний образ О. Кобилянської.**

Талановита українська письменниця Ольга Кобилянська належить до тієї кагорти митців, творча спадщина яких є невід’ємною частиною скарбниці української культури, тому «не дивно, що кожний новий документ, який стосується до О.Кобилянської, кожна віднайдена сторіночка рукопису її твору чи листа зацікавлюють, окрім літературознавців, і численних шанувальників художнього слова письменниці» [13, 179].

На сьогодні відомі три автобіографії О.Кобилянської, її листи біографічного змісту й автобіографічне сповідання «Доля», а 1974 року в США було знайдено її щоденники.

Свідченням зацікавленості Ольги Кобилянської жіночим питанням є її тісні взаємини з Н.Кобринською та С.Морачевською, їхнє листування, публікації у «Першому вінку» та твори письменниці; також про емансипаційні настрій і погляди О.Кобилянської можна судити з її «Автобіографії». З дитинства Ольга прагнула якомога повніше пізнати життя: «вже молодим дівчатком я любила пристрасно читати і займатись рисунками. І завдяки любові, великій вродженій інтелігентності моєї матері, я читала і рисувала досхочу... Шкода лише, що до читання вибору... не було...» [52, т. 5, 213]. Отже бачимо, що вона змалку вже була багатогранною особистістю. Крім читання та малювання, знаходимо свідчення про її любов до музики та театру, згодом – до творчої літературної діяльності. Як і будь-яка творча особистість, О.Кобилянська характеризувалася тим, що швидко й пристрасно зацікавлювалася новими ідеями та течіями, але так само швидко робилась холодною до цих поглядів. Це стосується і фемінізму. Зацікавилась письменниця ним у 18-19 років під впливом Н.Кобринської та С.Морачевської. Ольга писала в «Автобіографії»: «...Займала мене ідея емансипації жінок, і мені мріялося стати для них чим-то величним, геройським, чим-то освобождающим з їх кайданів»[52, т. 5, 215].

Ольга Кобилянська відрізнялася від своїх подруг та одноліток, бо на відміну від них, хоча й у душі, відчувала протест проти несправедливості патріархального світу: «Межи моїми ровесницями і знакомими, котрих в мене було небагато, не було жодної, котрій я б була могла відкрити свою душу з її тайнами. Їх ідеал був мужчина і заміжжя, тут же все кінчалося. Мені хотілося більше. Мені хотілося широкого образовання, і науки, і широкої арени діяльності, як та, про котру мріяли і оповідали мені вони» [52, т. 5, 215]. Ця молода жінка ставила цілі та завдання, до яких прагнула і, як справжня емансипантка, була здатна на вчинки, які шокували оточуючих: «...Одного разу я була навіть готова вийти заміж за чоловіка старого, вченого дивака-професора, а то одиноко з причини, щоби виобразовуватись при нім дальше... Не бачивши того старика і на очі, я написала до нього лист з пропозицією вийти за нього замуж, мотивуючи своє поступування гарячим желанняи образовуватись при його великій ученості і відтак служити ідеям суспільності»[52, т.5, 215]. Таким чином, О.Кобилянська не могла оминути у своїх автобіографіях власних поглядів на жіноче питання. Тут знаходимо її поривання бути першою феміністкою в Україні, але ці поривання були пов’язані із захопленням письменниці українськими діячками-емансипантками.

Про зацікавлення розвитком жіночого руху свідчать записи у щоденнику Ольги Кобилянської, на сторінках якого вона часто розмірковує над становищем жінки в сучасному їй суспільстві. Мова про «жіноче питання» переважно іде у тих записах, які стосуються тогочасного літературного процесу. Наприклад, 19.09.1884 р. письменниця згадувала про погляди Є.Озаркевича на становище жінок із «середнього стану». Письменниця повністю підтримувала погляди цього діяча («Про жіноче питання висловлювався він так: і коли жінки з найвищої аристократії і з буржуазії самостійно діють і можуть після смерті своїх чоловіків утримувати себе, то жінки із середнього стану мусять бути освіченими, щоб вони могли самі себе утримувати. Його ідеї про одруження ліберальні. Він правий, я погоджуюсь з ним. Це, думаю я, є ідеї Шеллі і Ж.Санд, які тепер не можна реалізувати, бо народ не освічений») [47, 190].

За місяць О.Кобилянська вміщує у щоденнику міркування про те, на що нарікаються після одруження жінки з такими інтересами та нахилами, як вона: «...Він дуже-дуже любив її, а вона була для всіх добра, жила і піклувалася ним, господарювала. Він постійно піклувався її здоров’ям. Вона була дуже чутлива до холоду. Він жив тільки для неї, вона ж давно відклала книжки набік, бо коли вона вже пожертвувала своєю свободою, то ця жертва повинна бути корисною для оточення. Крім того, вона мала дитину. Чуєте ви, люди? Божевільна... Куди вона зарвалася – вона мала дитину.

Але це не було так. Від ранку до пізнього вечора мусила вона працювати, тонко плекані руки стали грубими, вона ниділа посеред обов’язків, турбот, піклування дітьми не була багатою, а любов, про яку вона так багато мріяла, зникла після весілля.

Знаю, що коли б я одружилася і запрягла б себе в звичайне ярмо, я була б ні більше, не менше машиною...» [47, 191].

О.Кобилянська швидко реагувала на зміни у суспільстві та культурі, слідкувала за розвитком феміністичного руху. 5.11.1884 р. авторка зробила запис у щоденнику: «Вчора читала в «Діло», що Натальця і ще троє жінок заснували товариство... повинні прийти всі добрі патріотки-русинки до Станіслава. Тут відбудуться наради, лекції і т.д. Я прочитала статути товариства, вони досить порожні. Спочатку була дуже захоплена..., хотіла... післати 8-го на адресу товариства поздоровлення. Сьогодні я охолола і відклала це. Хочу написати новелу, котру, можливо, поміщу в газеті, яку мали б видавати жінки цього товариства» [47, 194]. Тобто О.Кобилянська, хоча й підтримувала ідеї жіночої емансипації, але недостатньо вірила у можливості Товариства руських жінок. «Я не можу записатися членом цього товариства. Я далеко і не могла б там працювати, бо я пишу для інших. Грошима не можу допомогти...» [47, 194], але все ж таки О.Кобилянська публікувалася у видавництві товариства: «повинні альманах видавати, в якому будуть поміщені тільки праці українських жінок. Натальця запросила мене теж написати, саме сьогодні прочитала Зосі цю дурницю. Але алегорія на свободу і т.д. і мені добре вдалося. Зося хоче її перекладати» [47, 195].

Крім автобіографій та щоденників великий науковий інтерес становлять листи письменниці. Вона вела листування з величезною кількістю українських літературних і громадських діячів, серед яких Н.Кобринська, О.Маковей, Леся Українка, Х.Алчевська, М.Коцюбинський. Цікавими для дослідження листи є тому, що в них відображені найтонші, найінтимніші порухи душі, розкриті найпотаємніші бажання та пристрасті.

На відміну від інших авторок кінця ХІХ - початку ХХст. О.Кобилянська надавала перевагу приватному листуванню, її листи інтимніші, щиріші, бо в них зображені події власного життя, власні думки і переживання. Письменниця могла написати адресату про свій відпочинок або проблеми в родині, але й описуючи побут, вона звертала увагу на становище жінки у сучасному їй суспільстві, вважала його принизливим; про це авторка пише у листі до М.Коцюбинського: «...я під вагою тої домашньої господарки цілком змарнувалась вже за сей рік» [52, т.5, 553].

Цікавим було листування Ольги Кобилянської та Христі Алчевської, бо ці жінки були, ніби сестри, які тонко розуміли одна одну, долі яких були дуже схожими. «Багато що поєднувало цих двох прекрасних літераторок. Це і всепоглинаюча самотність, від якої вони тікали у творчість або світ природи, і нещасливе кохання, порятунок від якого жінки знаходили у теплій дружбі, і їхні такі схожі хвороби серця, що дошкуляли їм протягом усього життя» [47, 20], але найбільш зблизило письменниць «жіноче питання». Христина Алчевська повністю поділяла погляди Ольги Кобилянської, саме «жіноча солідарність» і зблизила двох письменниць. У героїнях Ольги Кобилянської Христина бачить той ідеал жінки, котрий вона так шукала. Просте листування їх перероджується у справжню дружбу. Вони ділилися найпотаємнішим, розкривали свої бажання та думки. «Листи були втіленням мрії про любов, яка незреалізувалася в їхньому житті повною мірою» [84, 86].

Виняткове значення має листування Ольги Кобилянської з Лесею Українкою. За висловом В.Агеєвої, «…листування цих письменниць в повному сенсі унікальний приклад одвертості жіночого саморозкриття, виняткове у усвоїй інтимній щирості свідчення дружби непересічних жінок, приязні, яка уможливлювала руйнування узвичаєних естетичних, і, що особливо важливо, мовних стереотипів. Це листування майже що унікальне в українській епістолярії ще й тим, що проблеми творчі й особисті, речі, які було прийнято обговорювати, й речі, нібито табуйовані, описуються, аналізуються з однаковою увагою й відкритістю, більш того – в їхніх очевидних зв’язках і взаємовпливах» [3, 83-84]. Це були часи становлення феміністичного руху в Україні, однією з провідних діячок вважалася й Ольга Кобилянська. У своєму листуванні з Лесею Українкою вона своїм прикладом доводить, що потреби й становище жінок у патріархальному суспільстві не повинні применшуватися.

У своїх листах Леся Українка називає О.Кобилянську спочатку «дорогою і шановною товаришкою» [109, 262], а згодом починає застосовувати як звертання вирази типу «хтось до когось любого пише» [109, 310], що свідчить про стрімке розгортання дружніх стосунків, які іноді дослідники виносять за межі звичайної дружби. У своїх листах поетеса ділилася з подругою найпотаємнішими бажаннями, інтимними переживаннями, найтоншими порухами душі.

Що ж до феміністичного руху на Галичині, то про нього теж писала у листах до О. Кобилянської, називаючи цей рух смішним: «Хіба ж могла яка жінка чи дівчина сказати або написати якомусь галичанинові «дорогий товаришу» або й «дорогий друже» без того, щоб йому не привиділось не знати що? Я думаю, ні. А поки справа так стоїть, то всі фрази галицьких поступівців про сприяння «жіночому повстанню» лишаться фразами. Наскільки я чула про становище галичанок в товаристві, то се якась така неволя, що, може б, я скоріш на каторгу пішла, ніж на таке життя» [109, 119].

Вся мемуарна спадщина Ольги Кобилянської свідчить про те, що вона була небайдужою до долі українського жіноцтва, становища жінки у чоловічому світі, а найголовнішим шляхом до зрівняння у правах жінок і чоловіків вважала освіту.

## **3.3. О.Кобилянська як подвижник феміністичного руху крізь призму націєтворчих позицій.**

Ольга Кобилянська сподвижницьку й мистецьку працю віддавала на розвиток України. Про це неодноразово писала: «Пишучи що-будь, довше чи коротше, я лиш одно мала в душі: Україну, ту велику, пишну, пригноблену, сковану Україну, її одну і нічо інше»[52, т.5, 224].

Чим же для О.Кобилянської була Україна? За твердженням І.Дзюби, Україна для письменниці – це «насамперед її трудящий люд, який «все долі править і доправитися не може»; це та дрібка національної інтелігенції, яка не зреклася свого народу, а лишилася з ним, щоб нести йому світло культури й допомагати йому «виробити себе»; це та традиція історичного буття і свідомості, що «золотим пасмом» лягає з минувшини в прийдешнє» [31, 219]. Вважаємо за доречне стверджувати, що саме з цих переконань незмінний інтерес О.Кобилянської до проблем національного визволення українського народу, звідси глибокий патріотизм письменниці, в якому культ незалежної особистості й тонус духовного аристократизму поєднувалися з любов’ю до «...мужика», прибитого злиднями і тривогою..., однак настільки ще живого і вільного духом…»[31, 219].

В автобіографії О.Кобилянська зазначала, що усвідомила себе українкою та стала істинною патріоткою завдяки видатним жінкам того часу, лікарці й письменниці, активній громадській діячці: «Завдячую я, що єсьм тим, чим єсьм, а Софії Окуневській…і Наталії Кобринській, – що вийшла з мене українська патріотка» [52, т.5, 409].

Убачаючи нероздільність понять мова й національність, Н.Кобринська й С.Окуневська наполягали, щоб німецькомовні літературні спроби О.Кобилянської постали в національному контексті, тобто писаними рідною українською мовою: «Вони звернули мою увагу на те, що мені, як українці, треба по-українськи писати» [52, т.5, 221].

Дещо пізніше О.Кобилянська писала О.Маковею про своє захоплення Н.Кобринською та про визначне значення її діяльності в царині української культури та суспільної думки: «Вона [Н.Кобринська] прекрасна людина, інтелігентна і талановита, причинилася до розвою руської літератури і національного життя»[52, т.5, 367].

Великий вплив на світогляд О.Кобилянської стосовно громадського питання національної самобутності України зробила і Леся Українка: «…при ній я заглянула глибше в акції розвою українізму, цебто націоналізму, і пізнала більше українського світу й поглядів» [52, т.5, 240], – писала письменниця в автобіографії в листах до професора С.Смаль-Стоцького від 15.12.1921 р.

Співпрацюючи із Н.Кобринською, Є.Ярошинською, Уляною Кравченко та іншими жінками, що прагнули змінити становище тогочасної української жінки, О.Кобилянська брала активну участь у видавництві жіночої преси. З цією метою вона неодноразово зверталася до О.Маковея з тим, щоби були поміщені її «письма», в яких порушувалося жіноче питання.

Завдяки Н.Кобринській, активній організаторці українського жіночого руху на Галичині, О.Кобилянська стала членом «Товариства руських жінок на Буковині», підготувала реферат «Дещо про ідею жіночого руху», який було зачитано нею на зборах товариства. Проблема емансипації жінки цікавила письменницю давно, про що свідчить зошит, написаний німецькою мовою «Дещо про жіноче питання», а також конспекти праць «Про жіночу емансипацію», «Неволя жінки» Джона Стюарта Мілля і «Становище жінки» Лекке.

О.Кобилянська душею вболівала за Товариство руських жінок, поважним членом якого була, і дуже тяжко переживала, коли товариство почало занепадати. Вона запропонувала О.Маковею розмістити нотатку в «Буковині», в якій письменниця визнавала занепад товариства і закликала жінок підтримувати емансипаційний рух: «Оскільки переконуємося, що Товариство руських женщин не є вже таке сильне як було, учениць нема вже стільки, що давніше. Побоюємося, що воно з часом упаде, що було би шкода, і тому звертаюся до русинок і прошу вступати до Товариства і не допустити, щоби воно через байдужість мало знидіти. Берім собі примір з румунок, німок і інших, які дбають про своїх і рятуються взаємно…»[52, т.5, 302], підписавшись «Міщанка».

О.Кобилянська прагнула, щоб українське жіноцтво не було «невільником шмат», і однією з найболючіших тем було для неї ствердження окремими чоловіками, що жінка створена лише для шлюбу, родини, а не суспільного життя. Проти такого твердження письменниця зазначала і в художній творчості, і в мемуарах. У листі до свого редактора О.Маковея буковинська авторка наголошувала, що думка про єдину родинну роль жінки дуже застаріла, і за сучасних умов жінка потребує свого визнання і в суспільному житті: «…вже інші типи жіночі, і стремлять до чого іншого, як лише до шлюбу» [52, т.5, 330].

Згодом О.Кобилянська зрозуміла, що головною проблемою пасивної розробки та млявої підтримки жіночого руху є брак інтелігентних, освічених жінок, які дійсно усвідомлюють потребу реформування питання становища жінки у суспільстві. Письменниця акцентує увагу на зміні у жіночій свідомості поняття загальних людських прав. У листі до М.Павлика від 11.10.1891 р. вона зазначала: «…в мене є свої власні погляди на рух наших жінок. …цей рух зараз має виключно штучний характер, і поки ми не матимемо більше інтелігентних жінок, поки вони не будуть правильно і глибоко розуміти «жіноче питання» теоретично, так розуміти, як…англійські, американські, німецькі жінки, – доти наш рух буде штучним. Знання – …наша зброя, за допомогою якої будемо здобувати належні нам права. Отже, наші жінки повинні насамперед усвідомити свої людські права» [52, т.5, 257].

О.Кобилянська, розуміючи виняткову важливість чинника освіти у становленні окремої особистості як частини народу, вела активну громадську діяльність на Буковині. Вона сприяла недопущенню румунізації українських дітей, «біднішої класи головно» [52, т.5, 266], прагнула впровадженню національної освіти, прищеплюючи буковинським дітям почуття патріотизму та національної свідомості, як вона зазначала в автобіографії «учити дітей по-руськи, і історії, котрої тут не учать у школах»[52, т.5, 266].

Борячись за права української жінки, О.Кобилянська зазначала, що як людини їй більше до душі прості жінки, можливо, дещо наївні у своїй неосвіченості, але які щиро і впевнено бажали б стати освіченими, адже це набагато краще за вдавану інтелігентність: «Люблю цілком простих жінок, селянок, і таких, що навіть писати не вміють, прив’язуюся до них, сама не знаю Вам сказати чому – з чуттям, в котрім прячеться щось навіть з пожертвування – а образовані і тонко відчуваючі жінки є для мене ідеалом, до котрого молюся я – але зате жіноцтво, котрого інтелігенція лежить лише в крою сукні…є мені щось так утяжливого…, але я чую, що інша не буду» [52, т.5, 355], – писала вона О.Маковею.

О.Кобилянська щиро вірила у винятковість жінки, у її відмінність від чоловіків, але на той час далеко не всі в цьому з нею погоджувались. Так, у листі до О.Маковея письменниця зазначала: «Кажуть мужчини, що жінка ніколи не дорівняє мужчині. Я не знаю, чи дорівняє чи ні, але знаю, що вона цілком щось відмінного створить, не менш цінного від нього – щось, чого він не в силі ніколи вдати. Вона, може, знов те не вдасть, що він»[52, т.5, 394]*.*

Метою творчої та громадської діяльності письменниці було зорієнтувати українську жінку в її спрямованості до суспільної рівності, а звідси, і забезпечити високий рівень освіченості громадянок. О.Кобилянська сприяла перекладу відповідної зарубіжної літератури на українську мову для широкого кола читачів. Зустрічаємо у листуванні з О.Маковеєм від 23.09.1898 р.: «Як думаєте, чи можна би «Ковалевську» перекласти на руське? Правда, що се було би корисно? Руське жіноцтво пізнало би, що се таке геніальна, інтелігентна жінка» [52, т.5, 362]*.*

Буковинська письменниця підтримувала стосунки з багатьма жінками, що на означений період активно займалися питаннями громадськості. Однією з її адресаток була і видатна Х.Алчевська, якою О.Кобилянська захоплювалася та дуже цінувала за її діяльність у пробудженні національної свідомості українців, вбачаючи, що якщо українська земля має таких патріотів, то недовго їй лишатися поневоленою. У листі до Х.Алчевської від 8.09.1903 р. О.Кобилянська зазначала: «Пані, дай нам Боже багато а багато таких жінок, як Ви. Такі представительки народу свого – нехай що він ще здавлений – вони мусять бути поважані світом, і з ними мусять числитися, яко ж з силами того ж народу!» [52, т.5, 554]*.*

Розвиваючи думки щодо жіночого виховання, О.Кобилянська вважала, що необхідною умовою повинно бути окреме навчання дівчаток від хлопців, незважаючи на те, що вона була за ґендерну рівнорпавність, бо «воно [навчання разом] не привело б тих наслідків з собою, яких Ви думаєте, – зверталася письменниця до О.Маковея в листі від 13.01.1902 р., – …зате трохи більше отупіння почувань з обох сторін, трохи менше сорому і невинності також з обох сторін. Я була раз також тої думки, але потім читала дещо…, чула; чула і в Росії дещо про те – і мій запал загас» [52, т.5, 499]*.*

Зауважимо, що на період кінця ХІХ – початку ХХ ст. жіноче питання постало досить гостро, а з тим проблема жіночої освіти стала ще гострішою. Письменниця знала це на власному досвіді, адже після чотирьох років шкільної науки здобувала освіту самотужки, «вдома на власну руку»,як зазначає О.Кобилянська в автобіографії [52, т.5, 218]. За умов піднесення українського феміністичного руху відбувалася активізація освітнього процесу жіночої частини населення, хоч і не дуже стрімко. У листі до Х.Алчевської від 8.09.1903 р. О.Кобилянська писала про жіночу освіту: «…жіноцтво взагалі не дуже то тішиться широкою освітою взагалі. Але все ж воно двигається хоть поволі, але все вперед»[52, т.5, 554]*.*

Перебуваючи в осередку українського жіночого руху, О.Кобилянська була добре знайома з прихильниками, а особливо з членами товариства, але щира дружба виникла в неї з Є.Ярошинською, про яку писала до болгарського товариша П.Тодорова по смерті видатної діячки: «Дуже мені прикро без неї, а русини стратили в ній одну дуже діятельну та енергійну патріотку та педагогістку. Вона займалася і літературою, та найкращі і найцінніші її праці то тії, котрі писала для дітей»[52, т.5, 567]*.* Письменниця надзвичайно цінувала Є.Ярошинську, її самовіддану діяльність на педагогічній ниві. Про це писала до М.Павлика, зазначаючи про багаті душевні якості товаришки: «..патріоти не цінили достаточно її літературні письма. Але була така горда і амбітна на тій точці, що не зраджувала свій жаль ніколи і задовольнялася працею педагогічною…і майже в ній тонула»; «Яко людина, була незвичайно характерна, щира, пряма і енергічна…і здається, на Буковині не заступить мені ніхто тої золотої прещирої душі, що не знала ні фальшу, ні зависті, а саму чисту прямість і характерність»[52, т.5, 585], називаючи Є.Ярошинську «щирою патріоткою та емансипаткою».

О.Кобилянська прагнула українського національного пробудження, при цьому обов’язково, щоб суспільні діячі усвідомлювали, що сила в єдності нації і діяли разом на благо держави. Так, у листі до дружини І.Франка Ольги Франко письменниця зауважувала про ювілей І.Котляревського, на якому «…з Львова ніхто не прибув, зробило трохи на буковинців прикре вражіння; мусите знати, що ми тут дуже боремося за найменшу річ, маємо супроти себе і волохів, і поляків, і німців, а єсли наші браття галичани відносяться байдужо – нас се болить» [52, т.5, 383]. Відкриття пам’ятника І.Котляревському у Полтаві мало визначне значення для української спільноти у питанні підтримки та збереження національної пам’яті, яка має бути підтримувана подвижниками українського національного руху усіх частин розмежованої України. Спостерігши за ігноруванням галичан стосовно факту культурного відродження українців, буковинська письменниця визнавала єдиний вихід у розвитку національної ідеї: об’єднання всіх українськиї сил.

Побувавши вперше в Києві в 1899 р., О.Кобилянська щиро захопилася стародавньою українською столицею та усвідомила самобутність української нації. Пишучи листа до батьків, буковинська письменниця ділилася з ними своїми неймовірними враженнями та думками стосовно національного питання: «Київ – місто чудове, говорять, що найкраще в Росії…рівняється своєю красою хіба з Неаполем в Італії…Тут, в Києві, кожний може переконатися, що українці були і що вони мають право бути і в майбутньому – на кожному кроці стільки історії, дуже багато!..». У цьому ж листі О.Кобилянська вирішувала питання, надзвичайно актуальне в умовах політичної залежності України від Російської імперії, про історично складену близькість українського та російського народів, а саме твердження про те, що феномен української нації не як самобутньої спільноти, а відгалуження від великої російської нації. Про це свідчить, на думку тодішніх москвофілів, статус української мови як діалекту російської. Та письменниця справедливо підбиває підсумок: «То фантазія, ніби українське і російське – одне і те ж; навіть і в мові є величезна різниця, – звичайно, коли говорити правильно по-російському!» [52, т.5, 424].

О.Кобилянська усвідомлювала визначне значення українського літературного слова у становленні національної свідомості, а з цим сприяла збагаченню української літератури. Невипадково письменниця застерігає товариша О.Маковея від замислу покинути перо, коли той забажав залишити літературну діяльність: «Подумайте, – писала вона йому, – ведення газети Вами з кілька років – яка потайна школа для буковинських русинів!» [52, т.5, 454], «…тота груба брутальна безілюзійність, що панує тепер, а надто між молодіжжю, – се гриб, що під’їдає стовпи будучої Русі»[52, т. 5, 455].

Листуючись з Петком Тодоровим, представником болгарської культури, О.Кобилянська часто обговорювала суспільно-політичні та культурно-мистецькі події на Батьківщині. Письменниця також зазначала, що причиною територіального й національного розмежування України є приспання національної ідеї та небажання до освіти переважної більшості українців. Вона з гіркотою констатувала, умовно об’єднуючись із болгарами, а головне, усвідомлюючи необхідність пробудження українського національного «Я»: «На жаль, се правда, що ми, слов’яни, знаєм себе менше, як других, нам зовсім чужих націй»[52, т.5, 451].Певно, це пояснюється насильницьким культурологічним тиском з боку держав-імперій, у складі яких довгий час знаходилася Україна. Такий тиск наголошував на виняткових перевагах нерідних культур: все чуже – краще.

Про події, що охоплювали Україну саме на межі ХІХ - ХХ ст., у листах до болгарського письменника О.Кобилянська констатувала іноземному товаришеві умови життя на своїй Батьківщині, наголошуючи на складності праці в процесі українського національного поступу серед різноманіття інших національних культур. У листі від 15.05.1900 р.: «Жиємо тут межи німцями, румунами та боремося за наші національні ідеали, а в Галичині неустанна боротьба з поляками» [52, т.5, 446].

Вже у 1900 р. українська громадськість досягла певних результатів своєї діяльності, про що свідчить хоча б звернення О.Кобилянської до П.Тодорова із запрошенням у гості, в якому вона зазначає: «В «Руськім народнім домі» сходяться всі наші патріоти, є інтернат, руська друкарня, редакція і пр., отже, під одним дахом будете все мати» [52, т.5, 459]. Цей лист свідчить про розвиток української спільноти, про існування широкого кола інтелігентів-патріотів, які сприяють розповсюдженню літератури, що плекає пробудження національної свідомості українців.

Одним із кроків письменницької діяльності буковинської літераторки є видавниче подвижництво української літератури за кордоном, що мало на меті представити доробки українських письменників на світовому рівні, виносячи їх на загальний світовий розсуд. При чому література буда дійсно високо якісним художнім явищем українського красного письменства. З приводу виходу збірника в Німеччині О.Кобилянська дуже раділа, перш за все, через те, що має відношення до ознайомлення іноземних держав з українською літературою. Так, у листі від 30.01.1900 р. до П.Тодорова пише: «Се, бачте, перший збірник малоруських новел на німецькій мові – для німців щось зовсім інтересне і цікаве»[52, т.5, 468].

Підтримуючи товариські стосунки з болгарином, О.Кобилянська часто зверталася до нього з проханням прислати певні книжки з метою самоосвіти, якої завжди прагнула і займалася освітою самостійно з дитячих років. За допомогу була дуже вдячна П.Тодорову і у листі зазначала, що: «Малороси вдячні тим, котрі займаються ними і витягають їх з-під руїн на світ»[52, т.5, 476].

О.Кобилянська була свідком активного піднесення народного руху під час революційних подій, що сколихнули 1917 р. всю Україну, і дуже радо зустріла таке «воскресіння», адже воно мало принести з собою суспільну реалію, яка є rрунтом нації – волю, незалежність, що в свою чергу уособлювало поняття вільного культурного розвитку України як збереження унікальних історичних надбань самобутньої української держави, збагачення та розквіт національного духу. У листі від 29.04.1917 р. до Х.Алчевської О.Кобилянська писала про стрімкість такого відродження, яке пробудило українців від інертного сну: «Тепер в нас на Україні таке гаряче, пориваюче життя, стільки праці – хто б був сього ще недавно сподівався. Скільки сердець, умів воскресло, скільки сплячих проснулося, боже!» [52, т.5, 625]. Адже у 1917 р. Україна почала активно боротися за свою незалежність, за право зватися суверенною, як однією зі значимих держав Європи. Державницькій боротьбі сприяли такі імена «воскреслих сердець та умів», як видатні М.Міхновський, М.Грушевський, В.Винниченко, С.Єфремов, Є.Петрушевич та інші, що по праву вважаються будівничими української держави на початку ХХ ст. За таких умов піднесення української спільноти, як виразника духовних властивостей нації, сміливо можна було сподіватися на відродження національної ідеї, прагненням і суттю якої є воля, самостійний шлях розвитку себе як ідентичної нації.

Будучи щирою патріоткою, О.Кобилянська «бажала б на своїй землі умерти. Але заким вмру, [хотіла б] ще дещо гарне своєму народові полишити» [52, т. 5, 626]*.* Бажання письменниці здійснилося, відобразившись в її літературному доробку, в якому вона розглядала актуальні питання свого часу, виводила українську літературу на світовий рівень, порушувала проблему гендерної суспільної рівності, і все робила крізь призму своєї національної свідомості українки, яка розуміла національний феномен як поєднання наступних чинників: освіти, інтелігенції, духовності народу, його національної самосвідомості.

Всі мемуарні твори Ольги Кобилянської показують її як полум’яну патріотку, вірну дочку українського народу, яка йдучи за покликом свого серця, невтомно працювала в царині української літератури. Листи, щоденники, автобіографії письменниці допомагають глибше зрозуміти умови, в яких жила і працювала О.Кобилянська, висвітлюють важливі питання її творчого шляху, наближають читачів до складного внутрішнього світу цієї непересічної жінки.

# РОЗДІЛ ІV ЗАСТОСУВАННЯ ҐЕНДЕРНОЇ ПЕДАГОГІКИ НА УРОКАХ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ ТВОРЧОСТІ ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ

Основними факторами, які впливають на ґендерну освіту учнів на уроках української літератури та позакласних годинах, є програми, підручники та особистість учителя-носія певних рис ідентичності. На жаль, сучасні концепції діючих програм з української літератури не містять ґендерного акценту, укладачі враховують у ряді виучуваних творів особливості психології, характерів представників протилежних статей, складні та романтичні взаємини між чоловіками та жінками. В цілому чинні шкільні програми можуть забезпечити виховання статевої культури учнів засобами літератури.

При формуванні системи навчання української літератури у ґендерному аспекті основами обрано такі засади методик О. Бандури, Т. Бугайко та Ф. Бугайко, А. Градовського, О. Ісаєвої, Л. Мірошниченко, В. Неділька, Є. Пасічника, А. Ситченка, Б. Степанишина, К. Сторчака, Г. Токмань.

Сучасна дослідниця ґендерної педагогіки Людмила Мозгова визначає основні критерії відбору творів для ґендерного аналізу: «1. Наявність відповідної проблематики та її актуальність (проблеми стосунків між чоловіком та жінкою у сім’ї, батьківства та материнства, зради, взаємин невістки та свекрухи тощо). 2. Належність твору до історичної доби з певними культурними ґендерними традиціями, літературного напряму та жанру. 3. Особливості засобів поетики у зображенні жіночих та чоловічих образів» [77, 70].

Важливим у викладанні української літератури є шкільний підручник. Крім звичайного програмового місту, він містить ще й складову ідентичності автора, є, певною мірою, відображенням його світоглядної позиції. Автори підручника при розгляді текстів О. Кобилянської врахували феміністичні поривання письменниці, оцінені досить позитивно: «Як видно із змісту творів, воля людини асоціюється в молодої авторки з можливостями творити свою долю» [111, 316], − пишуть науковці. Таким чином, підручник для 10-го класу з української літератури містить питання, що характеризують взаємини між протилежними статями, однак основний акцент зроблено на красі духовних стосунків, громадянській активній діяльності, позбавленій фізичної чуттєвості. Вважаємо, що такий напрям виховної роботи на уроці літератури сприятиме утвердженню основних цінностей ґендерної культури людини: поважати протилежну стать, дбати про взаємодопомогу і підтримку, розуміти психічний стан хлопця чи дівчини, вміти співчувати тощо.

Методична система вивчення української літератури в школі у ґендерному аспекті базуватиметься на історичних, філософських, психологічних, соціальних, етнопедагогічних, теоретико-літературних та методичних засадах.

Розвиток методичної науки висуває до викладача вищого навчального закладу оновлення форм і методів навчання. Сучасний фахівець з філології має володіти арсеналом знань не лише з предмету, а й бути всебічно розвиненою особистістю. Цикл предметів гуманітарного циклу сприяє розвиткові навчальних умінь студентів, вихованню національно свідомих громадян держави. В цьому аспекті доцільним є вивчення літератури як мистецтва слова, здатного змусити читача й викладача до розмірковування, аналізу й висновків.

У виші навчання здійснюється за такими формами: денна (стаціонар), вечірня, заочна, дистанційна, екстернат. Можливе і поєднання різних форм навчання, наприклад, очно-заочна, вечірньо-заочна. Відповідно до ст. 43 Закону України «Про вищу освіту» навчальний процес у вузах здійснюється у таких організаційних формах: навчальні заняття, самостійна робота, практична підготовка, контрольні заходи. До видів навчальних занять належать лекція, лабораторне, практичне, семінарське, індивідуальне заняття, консультація.

У сучасній педагогічній освіті перевага надається концептуально-аналітичним, проблемним, оглядовим та настановчим лекціям. Широко використовуються такі типи лекцій: лекції-бесіди (діалог з аудиторією), гостьові лекції, лекції з елементами колективного дослідження, лекції з аналізом конкретних ситуацій та ін.

Надзвичайно важливе значення лекцій полягає в тому, що вони не тільки дають нові знання, а й певною мірою сприяють формуванню та підтриманню студентської корпоративної культури. А застосування прийомів активізації навчальної діяльності студентів під час лекційних занять дає змогу виявити наявний рівень знань і досвіду, підвищити ефективність сприйняття, забезпечує розвиток аналітичного мислення, зв’язок теорії з практикою. Саме тому більше уваги слід приділити лекційному курсу історії української літератури.

Важливу роль у забезпеченні ефективності лекції відіграє ораторська майстерність педагога. Мистецтво красномовства в усі часи було одним із наймогутніших засобів впливу на слухача, формування його світогляду, а отже, і особистості загалом.

Студенти філологічних спеціальностей приступають до вивчення історії української літератури ХІХ ст. у другому семестрі. На жаль, багаторічний досвід викладання у вузі свідчить, що давня література не викликає зацікавлення в аудиторії, це пояснюється й недостатністю годин для повноцінного осягнення текстів, невміння читання й не розуміння специфіки розвитку цього періоду. З огляду на це – період ХІХ століття є досить неоднозначним, і в плані суспільно-політичних умов, і в плані письменницьких персоналій. Адже попередні роки радянської влади наочно показали, як змінюється трактовка літературних творів із зміною державної ідеології. Здобуття Україною незалежності так само підтримало цю естафету: той, хто був героєм за радянських часів, стає зрадником, і – навпаки. З огляду на це частина творів вилучена з програм загальноосвітньої школи, а й відповідно у вузівському викладанні студентам подаються персоналії на власний розсуд викладача, бо предмет вивчається за авторською програмою.

Основне завдання вузівського викладача на цьому етапі показати всю неординарність, винятковість літератури, культури й мистецтва ХІХ століття, а через представників цього руху сформувати в студентства почуття гідності за репрезентантів нації, які своїми вчинками, здобутками творили історію не тільки літератури, а й країни. Прикладом такого відданого служіння є діяльність буковинської письменниці Ольги Кобилянської.

У додатках подаємо приклади уроку-гендерного дослідження в 10-му класі за темою: Феміністична проза О. Кобилянської. Повість «В неділю рано зілля копала» та практичного заняттяз курсу Історії української літератури кінця ХІХ – початку ХХ ст.(спеціальність «українська мова та література», 3 курс) за темою:Феміністична проза О. Кобилянської. Повісті «Людина», «Царівна» та новела «Valse melancholique».

# ВИСНОВКИ

Дослідивши історію розвитку феміністичної думки в Україні та світі, опрацювавши літературу з проблеми та теорію досліджуваного питання, простеживши за еволюцією поглядів та життєвих принципів Ольги Юліанівни Кобилянської, дослідивши емансипаційні тенденції у її творчості та мемуаристиці, окресливши функції журналу «Жіноча доля» під час розвитку феміністичного руху в Україні, можемо зробити висновок, що спадщина буковинської орлиці є важливою частиною всього літературного доробку України.

Проведений аналіз критичного вивчення творчості О.Кобилянської довів, що інтерес до художньої спадщини, життєпису буковинської письменниці був викликаний зразу після появи перших її творів. Критики вбачали майстерність письменниці у психологічному змалюванні героїв, використанні ідей ніцшеанства, емансипаційних і феміністичних. Особа мисткині продовжує цікавити учених і літературознавців з позицій сучасного прочитання української класики.

О.Кобилянська є однією з найяскравіших представниць активної української громадськості кінця ХІХ – початку ХХ ст., чим сама завдячувала таким особистостям, як С.Окуневська та Н.Кобринська, які, будучи високо освіченими жінками Галичини зазначеного періоду, справили значний вплив на становлення О.Кобилянської як літератора. Саме лікарка та подвижниця українського жіночого руху пробудили в О.Кобилянській інтерес до історії українського народу, його величі, розворушили в майбутньої письменниці любов до українського слова, заохотили передавати прогресивні думки, вміщаючи їх на сторінках художніх творів, які згодом її прославили.

Жіночий емансипаційний рух кінця ХІХ – початку ХХ ст., який співвідноситься з соціальними та культурними змінами в українському суспільстві, став однією з причин появи численної плеяди письменниць. Саме творчість жінок – актуалізація «іншого» – суголосна естетиці модернізму, а світоглядні емансипаційні тенденції доби найорганічніше втілюються саме в жіночих текстах, бо відображають духовний та естетичний досвід авторок. Творчість стає для митців не лише психологічною потребою, а й спробою подолати маргінальне становище в патріархальному світі, самореалізуватись, заявити про власні потреби та запропонувати своє бачення дискутивних питань того часу. Звідси певна тенденційність, публіцистичність художньої літератури, яка стає полем для втілення емансипаційної ідеології.

Творчі пошуки цілої плеяди прозаїків об’єднуються навколо концепції «нового» героя. Поняття «емансипація» є основним в етичній моделі персонажів. Воно відображає прагнення героя до самоствердження в нових суспільних реаліях і водночас усвідомлення ним складності й неоднозначності свого становища. Таким героєм у творах письменниць постає саме жінка.

В аналізованих творах О.Кобилянська, на відміну від активісток феміністичного руху, не заперечує сам інститут шлюбу, у творах розглядаються лише його варіативні моделі в парадигмі щасливі / гармонійні / нещасливі / трагічні; заміжжя часто не є пріоритетним для жіночого дискурсу творів авторки, у різних контекстах замінюючись на дружбу, тяжіння до мистецьких цінностей тощо.

Епістолярна спадщина О.Кобилянської представлена листами до визначних діячів громадського українського руху кінця ХІХ – початку ХХ ст., до закордонних мистецьких діячів, незначної кількості листів до родичів. Епістолярій О.Кобилянської дає змогу охарактеризувати її як полум'яну патріотку, вірну дочку українського народу, письменницю-демократку, яка, йдучи за покликом серця, невтомно працювала в царині української літератури більше як півстоліття і сприяла активному розвитку в українському суспільстві жіночого питання. Листи О.Кобилянської допомагають глибше зрозуміти умови, в яких жила і творила письменниця, адже вони висвітлюють важливі питання її творчого шляху, розкривають широкі зв’язки з письменниками всієї України, з видатними діячами зарубіжних літератур, а головне надають змогу визначити націєтворчі мотиви громадської та літературної діяльності письменниці.

О.Кобилянська наголошувала на самобутності української нації, багатих традиціях, чудовій споконвічній природі. Визнавала, що Україна має самостійно розвиватися, а не бути частиною імперій, адже має свій національний дух та національну ідею єдності та братерства роздробленої території, що знаходиться під владою інших держав. Ідея О.Кобилянської щодо рівності жінки у суспільстві є наскрізною в емансипаційному русі. Також епістолярна спадщина письменниці свідчить про її прагнення сприяти розвиткові духовного життя українців, про що свідчить зокрема освітня позиція О.Кобилянської стосовно виховання буковинських дітей, які беззахисно знаходяться під культурним впливом Румунії.

Письменниця зазначає про роль художньої літератури, освітньої діяльності інтелігенції у розвої українського національного поступу, розуміючи національну спільноту виразником її духовних властивостей.

**СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

1. Агеєва В. В осерді жіночого світу /Віра Агеєва // Ґендерна перспектива / [упор. А. Агеєва]. – К. : Факт, 2004. – С. 5–8.
2. Агеєва В. Жіночий простір: Феміністичний дискурс українського модернізму : [монографія] / Віра Агеєва. – К. : Факт, 2003. – 320 с.
3. Агеєва В. Поетеса зламу століть. Творчість Лесі Українки в постмодерній інтерпретації : [монографія] / Віра Агеєва. – К. : Либідь, 2001. – 264 с.
4. Агеєва В. П. Поетеса зламу століть. Творчість Лесі Українки в постмодерній інтерпретації: [монографія] / В. П. Агеєва – К. : Либідь, 1999. – 264 с.
5. Бабишкін О. Ольга Кобилянська. Нарис про життя і творчість. – Львів, 1963. – 192 с.
6. Білоус Н. Феміністична проблематика прози Ольги Кобилянської / Н. Білоус // Українська мова і література в школі. – 1999. – № 1. – С. 36–38.
7. Білоус Н. В. Стильові особливості моделювання жіночих характерів в українській літературі другої половини ХІХ – початку ХХ століття. : Автореф. дис. канд. філол. наук. 10. 01. 01. – К. , 2005. – 20с.
8. Білоус Н. В. Українська література другої половини ХІХ ст. про шляхи емансипації жінки( історичний аспект) / Н. Білоус // Дискурс сучасної історичної романістики: поетика жанру. Наукові студії. – К.: ВТШ «Київський університет», 2000. – С. 44 – 50.
9. Бовуар Сімона де. Друга стать / [Переклад з французької Н.Воробйова] : [В 2 т.] – [Т. 1.]. – К. : Основи, 1994. – 390 с.
10. Бовуар, Сімона де. Друга стать / [Переклад з французької Н.Воробйова] : [В 2 т.]. – [Т. 2.]. – К. : Основи, 1994. – 392 с.
11. Богачевська-Хомяк М. Білим по білому. Жінки в громадівському житті України. 1884 – 1939. – К., 1995.– С. 10-21.
12. Богачевська-Хомяк М. Жінки і розуміння східної Європи // Гендерна перспектива. – К., 2004. - С. 9-18.
13. Вознюк В. «До людей за любов’ю…» / Володимир Вознюк // Вітчизна. – 1977. - №5. – С.179 – 196.
14. Вознюк В. О. Про Ольгу Кобилянську: Нові матеріали. Роздуми. Знахідки / Вознюк В. О. – К. : Дніпро, 1983. – 184 с.
15. Вознюк В. Буковинські адреси Ольги Кобилянської. – Чернівці: Книги. – ХХІ, 2006. – 276с.
16. Врублевська В. Шарітка з Рунгу: біографічний роман про Ольгу Кобилянську / Валерія Врублевська. – К. : Академія, 2007. – 512 с.
17. Гаврилюк О. Тема духовного розкріпачення жінки у творчості О. Кобилянської / О. Гаврилюк // Дивослово. – 2006. – № 4. – С. 15–18
18. Галич О., Назарець В., Васильєв Є. Теорія літератури: Підр. / За наук. ред. О. Галича. – К.: Либідь, 2001.
19. Гнатюк М. Літературознавча практика І. Франка і проблеми феміністичної критики. – Львів, 1996.
20. Гончаренко Б. Ідеї жіночої емансипації в українській та польській літературах другої половини ХІХ ст. / Богдана Гончаренко // Київські полоністичні студії. Літературознавство. Том XХІІ. – С.250-256.
21. Горболіс Л. «…Заплач над моєю долею». Матеріали до ознайомлення старшокласників зі «Щоденником» Ольги Кобилянської / Лариса Горболіс// Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах. – 2005. – № 9-10. – С.88-98.
22. Госовська М. На марґінесах: І.Франко в українському феміністичному дискурсі / Марта Госовська // Парадигма: зб. наук. пр. – Л., 2013. – Вип. 7. – С. 273-383.
23. Гоцур Л. Ольга Кобилянська в українсько-німецьких взаєминах : дис. … канд. філол. наук : 10.01.03 / Л.В. Гоцур ; КДПІ ім. М.П. Драгоманова. – К., 1992. – 172 с.
24. Грушевський М. Новини нашої літератури: «Царівна», оповідання О.Кобилянської / Михайло Грушевський // ЛНВ. – 1898. – Т. 1. – Кн. 3. – С. 174-180.
25. Гузар З. П. Ольга Кобилянська: Семінарій : навч. посіб. / Гузар З. П. – К. : Вища шк., 1990. – 165 с.
26. Гундорова Т. Femina Melancholika : Стать і культура в ґендерній утопії О. Кобилянської / Тамара Гундорова. – К. : Критика, 2002. – 272 с.
27. Гундорова Т. « Марліттівський стиль »: жіноче читання, масова література і Ольга Кобилянська // Ґендерна перспектива. – К., 2004.
28. Ґендерна перспектива / Упоряд. В. Агєєва. – К.: Факт, 2004. – 256 с.
29. Демська-Бурдуляк Л. Ґендерна інтерпретація жіночих та чоловічих образів в українській літературі кінця ХІХ–початку ХХ ст. (новелістика, драматургія)/ Лілія Демська-Бурдуляк //Слово і час. – 2005. – № 4. – С. 10 – 18.
30. Демченко І. А. Особливості поетики Ольги Кобилянської: автореф. дис. … канд. філол. наук : спец. 10.01.01 «Українська література» / Демченко Ірина Анатоліївна; Запорізький держ. ун-т. – Запоріжжя, 1999. – 20 с.
31. Дзюба І.М. З криниці літератури: У 3-х т. – Т.1. - К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2006-2007. – 898 с.
32. Дзьобан О. О. Маловідомі матеріали про О.Кобилянську / О. О. Дзобан // Українське літературознавство: Респ. міжвіднауков. зб. – Вип. 55. – Львів, 1990. – С. 119–122.
33. Дротенко В. Український фемінізм кінця ХІХ - початку ХХ ст. та сучасність / В.Дротенко // Український жіночій рух: здобутки і проблеми. – Дрогобич. – Вид. І. – 2002.
34. Євшан М. Ольга Кобилянська / Українське слово. Хрестоматія української літератури та літературної критики ХХ століття. Книга перша. – К., 2001. – С. 111-116.
35. Єфремов С. В. Історія українського письменства / С. В. Єфремов. – К., 1993.– 686 с.
36. Жеребкина И. Феминизм и психоанализ// Введение в гендерные исследования. – 4.1.: Учебн. пособие. – Харьков, 2001.
37. Жижченко Л. Ольга Кобилянська та її фемінізм // Українській модернізм зі столітньої відстані. Актуальні проблеми сучасної філології. Літературознавство. Вип. Х, спеціальний. – Рівне: РДГУ, 2001. – С. 253-259.
38. Зборовська Н. Жіноча сповідь на тлі чоловічого «герметизму» / Ніла Зборовська // Слово і час. – 1996. – №8.
39. Зборовська Н. Феміністичні роздуми. – Львів, 1999. – 128 с.
40. Зборовська Н. Жіноче письмо на порубіжжі віків (Леся Українка, О.Забужко) / Ніла Зборовська // Слово і час. – 2004. – № 2. – С. 32–39.
41. Зборовська Н. Код української літератури. Проект психоісторії новітньої української літератури: [монографія] / Ніла Зборовська. – К. : Академвидав, 2006. – 504 с.
42. Зборовська Н. Психоаналіз і літературознавство: [посібник] / Ніла Зборовська. – К. : Академвидав, 2003. – 392 с.
43. Зєнцева Н. Листування Христі Алчевської та Ольги Кобилянської // Документалістика на порозі ХХІ ст. : Проблеми теорії та історії : Матеріали Всеукраїнської наукової конференції. – 21 жовтня 2005 р. – Луганськ: Альма-матер, 2005. – С.19-24.
44. Каменська І.В. Концепт подвійного семантичного поля у творчості Ольги Кобилянської (за творами «Ніоба», «Valse melancolique», «Некультурна», «Земля», «Через кладку»): автореф. дисертації на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук: за спец.: 10.01.01 – українська література. – К., 2003. – 20с.
45. Кирилюк С.Д. Трансформація мотивів та образів світової літератури у творчості Ольги Кобилянської : Дис. … канд. філол. наук: 10.01.01/ Чернівецький держ. ун-т ім. Юрія Федьковича. – Чернівці, 1999. – 180 с.
46. Кліщ Любомир. Журнал «Жіноча Доля»: Ідеологія. Тематика. Концепція: Монографія. – Івано-Франківськ: Тіповіт, 2005. – 118 с.
47. Кобилянська О. Слова зворушеного серця: Щоденники. Листи. Статті та спогади. – К., 1982. – 352с.
48. Кобилянська О. Повісті. Оповідання / О. Кобилянська. – К. : Дніпро, 1989. – 672 с.
49. Кобилянська О. Ю. Твори : у 2-х т. / О. Ю. Кобилянська. – Т. 1. – К. : Дніпро, 1988. – 540 с.
50. Кобилянська О. Царівна / О. Кобилянська // Твори в п’яти томах. – К.: Держлітвидав, 1962. – Т. 1. – С. 107 – 397.
51. Кобилянська О. Valse melancoligue / О. Кобилянська // Твори в п’яти томах.– К.: Держлітвидав, 1962. – Т. 2.
52. Кобилянська О. Твори в 5-ти томах. – Т. 5. – К., 1963.
53. Кобилянська О. В неділю рано зілля копала // О. Кобилянська. Вибрані твори : [в 2-х томах] / Ольга Кобилянська. – [Т. 2.]. – К. : «Дніпро», 1988. – С. 295–469.

Кобилянська О. Людина. Царівна : [повісті] / Ольга Кобилянська. − К. : Котигорошко, 1994. − 360 с.

1. Кобринська Н. Про первісну ціль товариства руських жінок в Станіславові, зав’язаного 1884 / Н. Кобринська // Кобринська Н. Вибрані твори. – К. : Дніпро, 1980. – С. 297−301.
2. Козуля О. Жінки в історії України. – К.: Український центр духовної культури, 1993. – 225 с.
3. Корабльова О. В. Ґендерний підхід у сучасному літературознавстві // Слобожанщина: Літературний вимір : Зб. наук. праць. – Вип. 4. – Луганськ: Альма – матер, 2006. – С. 52 – 57.
4. Крупа М.П. Мовленнєва структура образу автора в творчості Ольги Кобилянської: Автореф. дис… канд. філол. наук: 10.02.01 / Ін-т укр. мови АН України. – К., 1992. – 16 с.
5. Крупка М. Емансипаційні тенденції в українській жіночій прозі кінця ХІХ – початку ХХ століть: Автореф. дис. канд. філол.. наук: 10.01.01 / М. Н. Крупка / Нац. пед. ун-т ім. М.П. Драгоманова. – К., 2004. – 20 с.
6. Крупка М. Українська жіноча проза: дві епохи, дві версії / Мирослава Крупка. – Рівне, 2008.
7. Кузнєцова І. В. Ґендерні особливості презентації персонажів художніх творів: предметно-лінгвістичний аспект // Вісник Житомирського державного університету ім.. І. Франка. – Випуск 17. Філологічної науки. – С. 172-174.
8. Ласло М. Тема емансипації у творчості О. Кобилянської /Ольга Кобилянська в критиці та спогадах. – К., 1963. – С. 324-340.
9. Левченко Г. Д. Психоаналітична інтерпретація прози Ольги Кобилянської: автореф. дис. … канд. філол. наук : спец. 10.01.01 «Українська література» / Левченко Галина Дмитрівна ; Ін-т л-ри ім. Т. Г. Шевченка НАН України. – К., 2005. – 20 с.
10. Левченко Г. Зачарована казка життя Ольги Кобилянської/ Галина Левченко. – К., 2008.
11. Леся Українка. Вибрані твори / Леся Українка. – К. : Дніпро, 1974. – 630 с.
12. Леся Українка. Малорусские писатели на Буковине / Леся Українка // Леся Українка. Зібрання творів : [У 12 т.]. – [Т. 8. ]. – К.: «Дніпро», 1978.– С.62-76.
13. Литвин О.О. Лінгвопоетика флорономенів у мові творів Ольги Кобилянської та Уляни Кравченко: автореф. дис… канд. філол. наук: 10.02.01 «Українська мова» / Литвин Олена Олександрівна; Харківський нац.пед.ун-т імені Г.С.Сковороди. – Х., 2017. – 24 с.
14. Літературознавча енциклопедія : у 2 т. / авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. – Київ : Академія, 2007. – Т. 1. – 608 с.
15. Літературознавча енциклопедія : у 2 т. / авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. – Київ : Академія, 2007. – Т. 2. – 624 с.
16. Літературознавчий словник-довідник / [за ред. Р. Гром’яка]. − К. : ВЦ «Академія», 2006. − 752 с.
17. Луців Л. Ольга Кобилянська. – Ню-Йорк; Джерзі Ситі: Свобода, 1965. – 71 с.
18. Маковей О. Ольга Кобилянська (Літературно-критична студія) / Ольга Кобилянська в критиці та спогадах. – К., 1963. – С. 44-67.
19. Матусяк Л.І. Твори Ольги Кобилянської з життя української інтелігенції. Пошуки морального ідеалу: Дис. … канд. філол. наук: 10.01.01 / Кам’янець-Подільський держ. педагогічний ун-т. – Кам’янець-Подільський, 2000. – 193 с.
20. Мехдієва Т.В. Образ «нового» чоловіка в жіночій феміністичній прозі кінця ХІХ – початку ХХ століть (за творами О.Кобилянської «У неділю рано зілля копала», «Людина») / Тетяна Мехдієва // Наукові праці. Літературознавство. – Випуск 188. – Том 200. – С. 59-63.
21. Мірошниченко Л. Чим яскравіше світло, тим глибша тінь (Над листами Лесі Українки до Ольги Кобилянської) / Лариса Мірошниченко //Київська старовина. – 1997. – № 6. – С. 34-59.
22. Мітчелл Д. Психоаналіз і фемінізм: Радикальна переоцінка психоаналізу З. Фройда / [Перекл. з анг. І. Добропас, Т. Шмігер] / Д. Мітчелл. – Львів : Астролябія, 2004. – 480 с.
23. Мозгова Л.А. Ґендерна складова методики навчання української літератури у старшій школі: Дис. …канд. пед.наук: 13.00.02 – теорія і методика навчання (українська література)/ Переяслав-Хмельницький держ. педагогічний ун-т імені Григорія Сковороди. – К., 2010. – 289с.
24. Наєнко М. Романтичний епос: Ефект романтизму і українська література. – К.: Вид. центр «Просвіта», 2000. – 328с.
25. Ницше Ф. Так говорил Заратустра / Ф. Ніцше. – Минск : ООО «Попурри», 2001. – 624 с.
26. Ольга Кобилянська. Зібрання творів: у 10-ти т. Т. 1 / Упор. В.Антофійчук. – Чернівці: Букрек, 2013. – 464с.
27. Основи теорії гендеру : навч. посіб. / В. П. Агєєва [та ін.]; ред. кол. В. П. Агєєва [та ін.]. – Київ: К.І.С., 2004. – 536 с.
28. Откович К. Особливості гендерного дискурсу в творчості Ольги Кобилянської / Катерина Откович // Вісник Львівського університету. Серія філософські науки. – 2015. – Випуск 17. – С.117-124.
29. Павличко С. Дискурс модернізму в українській літературі / Соломія Павличко. – К. : Либідь, 1999. – 448 с.
30. Павличко С. Фемінізм / Соломія Павличко // С. Павличко. Фемінізм. – К. : Основи, 2002. – С. 155–165.
31. Павлишин М. Ольга Кобилянська: прочитання : [наук. видання] / Марко Павлишин. – Б.м. : Акта, [2008]. – 357 с.
32. Павлишин М. «Мені не соромно отворити уст про мої чувства». Неопубліковані листи Ольги Кобилянської до Осипа Маковея / Марко Павлишин // Сучасність. – 2003. – № 2. – С.127-143.
33. Павлюх М. Жіночий рух в Галичині. Українські визначні жінки / Марія Павлюх // Народознавчі зошити. Серія історична. – 2014. – № 2. – С. 310-312.
34. Панчук Е.М. Листи Ольги Кобилянської до Августи Кохановської / Е. Панчук// Українське літературознавство. – Львів, 1970. – Вип.10. – С. 129-147.
35. Погребенник Ф.П. Ольга Кобилянська: До 125-річчя від дня народження. – К.: Т-во «Знання» Української РСР, 1988. – 48 с.
36. Погребна В. Л. Проблеми фемінізму в російській критиці і романах письменниць другої половини ХІХ ст. : Автореф. дис. доктора філол. наук. : 10. 01. 02. – К., 2004. – 38с.
37. Починок Л. І. Ольга Кобилянська: Знайома постать у новому ракурсі: Навчальний посібник / Л. І. Починок. — Кам'янець-Подільський: ПП Мошак М. І., 2005. — 192 с.
38. Прима Л. «Сади творчості» Ольги Кобилянської у літературно-критичних працях Остапа Грицая / Любов Прима / Проблеми гуманітарних наук. – Випуск 32. Філологія. – С. 231-241.
39. Пустовіт В. Мемуарний образ О. Кобилянської/ Валерія Пустовіт// Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. – 2011. – № 3 (214). – С. 150-155.
40. Пустовіт В. Роль жінки в національно-культурному розвої українства ХІХ ст. / Українська жінка у національному і глобальному просторі: історія, сучасність, майбутнє: збірник матеріалів І Міжнародного наукового форуму (24-25 листопада 2016 р.) / Заг. ред. С. Щудло. – Дрогобич: «Трек ЛТД», 2016. – С. 126-128.
41. Пустовіт В. Національно-патріотична проблематика в мемуаристиці Ольги Кобилянської та Лесі Українки/ Валерія Пустовіт// Вісник Луганського національного педагогічного університету імені Тараса Шевченка. - 2007. - № 22(138). - Ч. 1. - С. 187-194
42. Пустовіт В. Специфіка жіночого мемуарного дискурсу ХІХ століття/ Валерія Пустовіт // Література. Фольклор. Проблеми поетики: Зб. Наук. Праць. – Вип.28. – Ч. 1. – К.: Твім інтер, 2007. – С. 212-217.
43. Пустовіт В. Мемуарна спадщина українських письменниць ХІХ ст./ Валерія Пустовіт// Актуальні проблеми української літератури і фольклору: Наук. збірник. – Вип. 10. – Донецьк: ДонНУ, 2006. – С. 274 – 283.
44. Семененко Л. Концепт заміжжя/одруження у творах Ольги Кобилянської/ Лілія Семененко// Лінгвістика і поетику тексту. – Філологічні студії. – Вип. 7. – Ч. 2. – С. 236-246.
45. Семенюк Катерина Сергіївна. Творчість Ольги Кобилянської: калокагативне світовідчуття: дис. канд. філос. наук: 09.00.08 / Київський національний ун-т ім. Тараса Шевченка. - К., 2005.
46. Словарь иностранных слов. – 18-е изд., стер. – М.: Рус. яз., 1989.
47. Старченко Т. Епістолярій європейських письменниць ХІХ століття: пошуки орієнтирів, християнська мотивація//Українська журналістика – 99 /За ред. проф. А.З. Москаленка. – К.: Центр вільної преси, 1999. – С. 24-44.
48. Сюндуков І. «Аристократка духу». Блакитна зірка Ольги Кобилянської / Україна Incognita /За ред. Л. Івшиної. – К., 2002. – С. 212-215.
49. Таран Л. Жіноча роль /Лідія Таран //Сучасність. – 2005. – № 7-8. – С. 128-139.
50. Тебешевська-Качак Т.Б. Художні особливості жіночої прози 80-90-х років ХХ століття.: Автореф. дис. канд.філол.наук 10.01.01. – Кіровоград, 2006. – 20с.
51. Томащук Н.О. Ольга Кобилянська. Життя і творчість. – К., 1969. – 236 с.
52. Томчук Л. В. Слово сповідальне. Українська жіноча проза (1887–1914) / Л. Томчук. – К.: Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2010. – 334 с.
53. Томчук Л. Феномен жіночого письменства в українській літературі кінця ХІХ та початку ХХ століть: автореф. дис. …докт. філол. наук: спец.: 10.01.01 – укр. література та 10.01.06 – теорія літератури. – Київ. нац. ун-т імені Тараса Шевченка. – К., 2011. – 36с.
54. Турбацький Л. Із статті «Літературні замітки» // Ольга Кобилянська в критиці та спогадах. – К.: Держлітвидав, 1963.
55. Українка Леся. Твори: В 4-х т.: Оповідання;Статі;Листи / Упоряд. Н. Вишневська. – К.: Дніпро, 1982. – Т.4.
56. Українка Леся. Зібр. творів: У 12т. / Леся Українка. – К.: Наук.думка, 1976.
57. Українська література: підручник для 10 класу серед. шк. / [В.Борщевський, С. Крижанівський, О. Мазуркевич та ін.]. − [10-е вид.]. − К. : Освіта, 1994. − 351 с.
58. Усачева Н. Теория и методология современных ґендерных исследований [Електронний ресурс] / Наталья Усачева// GrossVita.–№ 3. – Режим доступу: http://giacgender.narod.ru/n3m1.htm.
59. Філоненко С. О. Концепція особистості жінки в українській прозі 90-х років ХХ ст. (Феміністичний аспект): Автореф. дис. канд.. філол. наук.: 10. 01. 01. – Дніпропетровськ, 2003. – 18 с.
60. Франко І. З останніх десятиліть ХІХ віку // Франко І. Зібр. тв.: У 50 т. – К., 1986. – Т. 48. – С. 482 -505.
61. Франко І. Зібр. творів: у 50 т. / Іван Франко. – К.: Наук. думка, 1981. – Т.31. – 1981. – 596с.
62. Франко І. Зібр. творів: у 50 т. / Іван Франко. – К.: Наук. думка, 1981. – Т.37: Літературно-критичні праці. – 1981. – 596с.
63. Франко І. Зібрання творів у 50т. / Іван Франко. – К.: Наукова думка, 1984. – Т.41: Літературно-критичні праці (1890 – 1910). – 1984.– 678 с.
64. Химин Олеся. Ольга Кобилянська і національне питання. — Жидачів, 1994. — 33 с.
65. Хмелюк М. Щоденникові записи Ольги Кобилянської як авторисунок письменниці / Майя Хмелюк // Слово і час. – 2011. – № 4. – С. 47-50.
66. Хоткевич Г. Земля. Повість Ольги Кобилянської (критична оцінка) Гнат Хоткевич // Хоткевич Г. Твори: В 2 т. – К. : «Дніпро», 1966. – Т. 1.
67. Чопик Р. Переступний вік: Українське письменство на зламі ХІХ-ХХст. – Львів – Івано-Франківськ: Лілея-НВ, 1998. – 196 с.
68. Штохман Л.М. Сучасна феміністична наратологія: практика реалізації на Заході та в Україн: автореф. дис… канд. філол. наук: 10.01.05 – порівняльне літературознавство / Штохман Лілія Миколаївна. – Тернопільський нац.пед.ун-т імені Володимира Гнатюка. – Т., 2012.- 21 с.
69. Шумило Н. Сучасні голоси минулого / Наталія Шумило // Слово і час. – 1996. – № 8-9. – С. 33-41.
70. Ярош Ярослав Дорогий хтосічок, або хтось когось любить. Леся Українка і Ольга Кобилянська. – Епістолярна повість/ Ярослав Ярош// Київ. – 2000. – № 5-6. – С. 33-53.
71. Gubar S. The Madwoman in the Attic: The Woman Writer and the Nineteenth Century Literary Imagination / S. Gubar, S. Gilbert – New Haven And London: Yale University Press, 1979. – 719 p.
72. Nunokawa J. The Afterlife of Property. Domestic Security and The Victorian Novel / J. Nunokawa – Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2003. – 152 p.
73. Peterson M. J. “The Victorian Governess: Status Incongruence in Family and Society” // Ed. Martha Vicinus Suffer and Be Still: Women In the Victorian Age. – Bloomington: Indiana UP, 1972. – P. 3–19.

**ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ**

1. [http://lech77.hypermart.net](http://lech77.hypermart.net/)
2. [www.geocities.com/ukrexlibris](http://www.geocities.com/ukrexlibris)
3. www.ukrexlibris.com
4. [http://www.ukrcenter.com](http://www.ukrcenter.com/)
5. [http://www.bookcourier.com.ua](http://www.bookcourier.com.ua/)
6. [http://ukrlib.com.ua](http://ukrlib.com.ua/)
7. <http://www.nbuv.gov.ua/eb>
8. <http://www.internetri.net/lib>
9. <http://www.utoronto.ca/elul>
10. <http://korolenko.kharkov.com/>
11. <http://www-library.univer.kharkov.ua/ukr/>
12. <http://library.kharkov.ua/>
13. <http://www.library.ukma.kiev.ua>

**ДОДАТКИ**

**Урок української літератури, 10 клас.**

Тема: **Феміністична проза О. Кобилянської. Повість «В неділю рано зілля копала»**

**Мета:** познайомити учнів з повістю О. Кобилянської «В неділю рано зілля копала»; навчити визначати внутрішні конфлікти твору; виховувати ґендерну культуру.

**Тип уроку:** урок-ґендерне дослідження.

**Обладнання:** текст повісті, інтерактивна дошка для створення схематичних малюнків.

Хід уроку.

**1. Пояснення вчителя.** *Пропонуємо визначити особливості поняття «конфлікт» як структурного елементу композиції повісті.*

Застосуємо «мозковий штурм». Учні мають визначити зміст поняття «конфлікт», назвати синонімічні слова (*Відповіді учнів записуються на дошці).*

У повісті «В неділю рано зілля копала…» О. Кобилянська подає свою інтерпретацію «вічних тем»: вірності і зради, ревнощів і кохання. Сюжет твору розгортається двома взаємопов’язаними лініями, які перетинаються, взаємодоповнюють одна одну, співають гімн коханню: перша – трагічна доля циганки Маври, яка карається за подружню зраду, поневіряння її батька – музики Андронаті, який втік із табору, друга – романтична – кохання Гриця, сина Маври, до Тетяни й Настки. Письменниця, змальовуючи долі своїх героїв, не раз ставить питання: хто винен? І хоч чіткої відповіді вона не дає, однак підводить до думки, що винне те зло, та соціальна нерівність, які роблять нещасливими Мавру та Андронаті; без вини винен і Гриць, кохаючи двох дівчат.

О. Кобилянська у повісті «В неділю рано зілля копала…» зображує різні конфлікти:

1. Соціальний (багата наречена − бідна наречена).
2. Побутовий (незмога самостійно прогодувати сина штовхає Мавру віддати його людям).
3. Ґендерний (взаємини між дівчатами та Грицьком, зрада Маврою свого чоловіка).
4. Філософський (кохання та стереотипні уявлення доби).
5. Психологічний (конфлікт між модерним та традиційним).

Якщо перші два конфлікти повісті є традиційним, то ґендерний, філософський та психологічний потребують детального вивчення. Розглянемо ґендерний конфлікт.

1. **Критичне осмислення думки науковця.** *Пропонуємо учням підтвердити чи спростувати твердження Т. Гундорової[[1]](#footnote-1) стосовно творчості О. Кобилянської. Власну думку школярі аргументують, спираючись на текст твору.*

У повісті «В неділю рано зілля копала…», побудованій на мітологемі гріха, О. Кобилянська ілюструє жіночу психологію. Відтак, аналізуючи жінку як суб’єкт у межах патріархальної культури, письменниця, на нашу думку, прийшла до нового трактування її ґендерної, національно-етнічної та мовної ідентичності, що традиційно вважалося наслідувальною щодо природи і вірною щодо традиції. У своєму творі вона звертає особливу увагу на материнський інстинкт і обговорює ґендерний конфлікт між біологічною і цивілізаційною місією жінки. Біологічна, репродуктивна материнська природа не є абсолютною цінністю для О. Кобилянської. Вона шукає не природного, а культурного витрактування материнства, і в цьому сенсі прагне вийти поза біологічні межі статі.

Загалом у творчості О. Кобилянської материнський образ стане архетипним для осмислення природних і обраних ідентифікацій жінки. Вона буде постійно наголошувати на особливій культурній ролі матері не лише у власному житті, але також у вихованні дітей чесними людьми й громадянами держави. При цьому письменниця прагне узгодити і гармонізувати національно-культурну місію жінки-виховательки та її біологічну функцію і обов’язок − стати жінкою і матір’ю. Так авторка творить екзистенційний міф про життя і призначення жінки, програмує наратив приватного життя і накидає його для наслідування. І все ж природна і культурна місія жінки у творчості самої О. Кобилянської не виглядали такою мірою згармонізованими, як це прагне показати письменниця на прикладі своєї матері. Більше того – ідеалізація і водночас боротьба з материнським інстинктом, що часто обмежує й підриває потреби жіночої емансипації та індивідуалізації, стане чи не основним джерелом феміністичних колізій у творчості письменниці кінця ХІХ століття.

Поступово, із затиханням діонісійського змісту та домінуючого естетизму ранніх художніх концепцій, письменниця різко виступає проти біологізму та фізіологізму у трактуванні й чоловіка, і жінки. Особливо це відчутно у трактуванні материнського інстинкту. Духовна іпостась матері-виховательки і біологічно-фізіологічну роль матері-породіллі розведено, як, наприклад, дві матері у Тетяни. Втративши свою рідну дитину, циганка Мавра стає другою матір’ю для дівчини.

**Аналіз образів головних героїв у ґендерному аспекті.**

*Пропонуємо учням визначити, наскільки традиційними є образи героїнь повісті.*

Розглянемо образ Тетяни. Її постать є дуже цікавою. На перший погляд, дівчина нічим не відрізняється від традиційного образу української молодиці – вправна господиня, що порається вдома, прагне мати хороший шлюб і виховувати дитину. Ззовні її образ також мало чим вирізнявся: «Висока, гнучка та білолиця. Особливо одним впадає вона кождому в очі, хоч би кому. Се своїм блідавим лицем і чорними густими бровами, що лукувато здіймаються, зціпивши ся над носом, над чорними задумливими очима.

Виглядає, мов якась пишна боярська дитина, що дивується мовчки всьому на сім світі»[[2]](#footnote-2).

Образ Тетяни поєднує традиційні та модерні риси зовнішності – чорні брови, темні очі, довга коса. О. Кобилянська зазначає, що зріст її, як і в матері, був високим: «Гриць супроводжує її мовчки, глядить на неї, що ростом майже йому під пару»[[3]](#footnote-3). Тетяна, крім свого звичного ім’я, називалася Туркиня, що свідчить передусім про її особливість на фоні українських сільських дівчат. На що з першого погляду і звертає увагу Гриць. Високий зріст, на нашу думку, ілюструє зовнішній показник характеру Тетяни, поведінка і натура Туркині не є звичною для простої української дівчини. Надзвичайно активна, дуже розумна, завдяки повчанням Маври, смілива, завжди логічна і спокійна, вона виявляла всі ці риси під час перших зустрічей із Грицем:

* Ади, яка перегодована турецьким розумом! – сказав.
* Така, якою вже зроду вдалася та якою бачиш. Я тобі казала: об’їдь мене. Чого-сь зачіпав? Я не для першого-ліпшого.
* А як я отут на місці наб’ю тебе? – спитав він і заглянув в її біле прегарне лице вигребущим поглядом.
* Мене ніхто в житті ще не бив, − відповідає нараз сумно. – Ти був би перший, але заразом і останній, що таке вчинив би. Чи хочеш спробувати? Бий!! Будеш мати опісля чим хвалитися, як ось перше конем[[4]](#footnote-4).

Образ Тетяни ніби складений з двох різних характерів, які рівні між собою, хоча і протилежні. З одного боку, Туркиня непідступна, холодна, проте чарівна, захоплююча і бажана для всіх. З іншого, Тетяна м’яка, ніжна і щира, здатна відчувати, кохати, мріяти. Проте риси «м’якого» характеру дівчини почали виявлятись лише тоді, коли вона зрозуміла, що закохалась. Мабуть, образ, який О. Кобилянська вигадала, вміщує ту ідею самостійної, незалежної жінки, яку письменниця несла все своє життя. Вона була переконана, що емансипації жінки заважає любов до чоловіка. Закохуючись, жінка втрачала певну самостійність, що сталось із Тетяною. Горда, відчайдушна, майже самостійна, вона закохалась у Гриця і відтепер любов, яка «ваги не знає», стала важливішою. О. Кобилянська надала образу Туркині деякої схожості із собою, вклала у неї свою ідею. Її кохання було настільки сильним, що горда і непідступна вона стала слабкою і вразливою. Вільнолюбна вихованка циганки Маври є тією невинною жертвою, яка спокутує гріховність людської натури, і, зокрема, мінливої циганської душі. Дика натура Тетяни, повністю заполонена любов’ю до Гриця, виявляється найслабшою і найуразливішою ланкою. Вона не витримала і збожеволіла. У своєму божевіллі вона дала чарівне зілля Грицю, щоб знищити те лихо, що в ньому поселилося. О. Кобилянська робила особливий наголос на тому, що Тетяна несвідомо труїть Гриця, бо убиває лихо, яке є в ньому.

Ніби зовсім протилежним до постаті Тетяни, проте не менш цікавим є образ Настки. Білолиця, синьоока, вона зовсім не схожа на чорноброву і темнооку Туркиню. Її зовнішність випромінює спокій і мир. Тай не тільки зовнішність відрізняє їх. Настка – врівноважена, спокійна, м’яка, зовсім не така, як запальна Тетяна. Та все ж є між ними одне спільне – кохання до Гриця і бажання бути з ним. Образ Настки більш традиційний, ніж образ Тетяни, адже вона має пасивний характер, більш слабка, ніжна та невисока.

Модерним є образ циганки – Маври. Цікаво, що він не є вигаданим. О.Кобилянська познайомилась з цією жінкою в горах. Відтак, в образі втілені й власні риси циганки, а не лише вигадані письменницею. Мавра, трагічна доля і «гріх» якої тяжить над усіма, була зваблена і покинута угорським шляхтичем. Доля щедро наділила її вродою і талантом, та ще більше карала: «Вона зарила свої тонкі чорні пальці в волосся над низьким своїм чолом і посіпала його слабо. Заразом видобувся тяжкий стогін болю і жаль з її молодих грудей <…> а далі вмовкла, затулюючи болісно очі, з яких спливали гарячі сльози. Срібні великі монети, що були вплетені в її чорне волосся, зсунулися нараз самі по собі низько на чоло і надали її чорному, мов з бронзи темному лицю предивну чарівну окрасу…»[[5]](#footnote-5).

Отже, бачимо, що Мавра має нетрадиційну зовнішність. Як циганка не може постійно перебувати в одному приміщенні, адже прагне волі і самостійності. Також генетичне походження Маври виправдовує її активний характер.

Горда і відчайдушна її душа була пригноблена тим смутком, самотністю, страхом перед смертю дитини. Мавра втілює у собі образ матері-страдниці. Її доля дуже тяжка. Під час написання повісті О. Кобилянська не бачила шляхів до щастя. Свій духовний стан вона відобразила у образі Маври, нещасної, покинутої, знедоленої. Її платонічний світ відображає почуття письменниці, що надала образу циганки деякої схожості із собою. Повіривши, що рідне дитя позбавили життя, знедолена і знесилена Мавра вже не сподівалась ні на що. Після стількох років страждань Мавра нарешті дізналась, що її син живий. Та навіть ще не осмисливши це, вона знову його втратила. Доля карала її за кохання і гріх молодості. Почуваючи себе вигнаною і покинутою, Мавра бачила сенс життя лише у маленькій Тетяні, яку доглядала.

Також у творі присутній образ матері Тетяни – Іванихи Дубихи. Вона, хоч і дуже розумна та вправна, більше за інших відповідає традиційному образу жінки. Зрештою, вона слабка, пасивна, порається у хаті, має вроджене прагнення стати матір’ю, охайна.

Отже, кожен жіночий образ твору О. Кобилянська наділила індивідуальними рисами характеру і зовнішності. Образи Іванихи Дубихи та Настки в структурі повісті традиційні, модерними є образи Тетяни і Маври. Внутрішня суперечність їхніх характерів продукує психологічний конфлікт твору, що характеризується зіткненням свідомості, вчинків та думок героїнь.

**Домашнє завдання.**

1. Законспектувати уривок праці Т. Гундорової. Жіноче божевілля // Гундорова Т. Femina Melancholika: Стать і культура в ґендерній утопії О.Кобилянської / Тамара Гундорова. – К. : Критика, 2002. – С. 197–199. 2.Зробити ґендерний аналіз образу цигана Раду (письмово). 3. Прочитати повісті О. Кобилянської «Людина», «Царівна» та новелу «Valse melancholique».

**ПРАКТИЧНЕ ЗАНЯТТЯ**

**з курсу Історії української літератури кінця ХІХ – початку ХХ ст.**

**спеціальність «українська мова та література», 3 курс**

Тема: **Феміністична проза О. Кобилянської. Повісті «Людина», «Царівна» та новела «Valse melancholique».**

**Мета:** познайомити студентів з жіночими образами феміністичних прозових творів О. Кобилянської; розвивати уміння інтерпретувати художні тексти у ґендерному аспекті, визначати особливості кожного з них; виховувати шанобливе ставлення до жінки.

Контрольні питання, що орієнтують на послідовне опрацювання матеріалу та рівень його засвоєння.

Історична основа написання феміністичних творів. Епістолярні діалоги з Лесею Українкою.

Філософська модель Ф. Ніцше у творах О. Кобилянської.

Ніцшеанська краса героїнь феміністичної прози письменниці.

Ідеал людини в однойменній повісті О. Кобилянської.

Чоловічий ідеал героїні в повісті «Царівна».

Сила людських стосунків у новелі «Valse melancolique».

Значення феміністичної прози О. Кобилянської на тлі української модерної літератури.

**Рекомендована література до заняття**

Вознюк В.О. Про О. Кобилянську / В. Вознюк. – К. : Дніпро, 1983. – 183 с.

Гузар З.П. Вивчення творчості Ольги Кобилянської / З. Гузар. – К. : Радянська школа, 1978. – 104 с.

Гундорова Т. Femina melancholica: Стать і культура в ґендерній утопії Ольги Кобилянської / Тамара Гундорова. – К. : Критика, 2002. – 272 с.

Гундорова Т. Ф. Ніцше й український модернізм / Тамара Гундорова // Слово і час. – 1997. – № 4. – С. 29–33.

Кримський А. «Царівна» / Агатангел Кримський // Історія української літературної критики та літературознавства: Хрестоматія: У 3 кн. – К. : Либідь, 1998. – [Кн. 2.]. – С. 285–286.

Лебедівна О. Одвічний пошук гармонії (три іпостасі О.Кобилянської в оповіданні «Valse melancolique») / О. Лебедівна // Слово і час. – 2003. – № 7. – С. 70–75.

Лубківська О. Моделі вияву ніцшеанської філософії в українській літературі / О. Лубківська // Сучасність. – 1995. – № 4. – С. 144–147.

Науменко Н. Інтертекстуальність музичного символу в образній структурі тексту / Н. Науменко // Слово і час. – 2002. – № 11. – С. 20–26.

Павличко С. Дискурс модернізму в українській літературі / Соломія Павличко. – К. : Либідь, 1997. – С. 58–82.

Филипович П. О. Кобилянська в літературному оточенні / П. Филипович // Урок української. – 2003. – № 11–12. – С. 48–51.

Швець А. Дивообрій «жіночої» новелістики / А Швець // Слово і час. – 2003. – № 9.–С.76–79.

**Інструктивно-методичні матеріали**

**на допомогу студентам**

Кінець ХІХ – початок ХХ століття – це справді «золотий вік» української літератури. У цей час відбуваються зміни, які позначилися на суспільному, політичному та культурному житті.

Цей період пов’язаний з іменами відомих людей, які стали творцями нової української культури. Серед них – О. Кобилянська. Письменниця започаткувала нову течію в літературі – феміністичну. І не випадково: Кобилянська вповні відчула на собі проблеми жіночої дискримінації. У небагатій сім’ї не могли дати освіту всім дітям (їх було семеро) і, звісно, надії покладали на синів. О. Кобилянська не могла обмежити себе лише «жіночою» освітою, що передбачала собою знання Біблії, музики та «добрих манер». Слід зазначити, що письменниця, окрім музики, співу, театру, мала ще й хист до малювання.

Народилася О. Кобилянська 27 листопада 1883 року в містечку Гура-Гумора (нині територія Румунії). Згодом батьки переїхали до Сучави. Ольга навчалася у народній (початковій) німецькій школі. Українська література на той час була недоступною для письменниці. Вивчаючи німецьку О.Кобилянська отримала широкий матеріал для творення своєї української культури.

Складними є особисті взаємини О. Кобилянської та О. Маковея. Письменниця, як показує їхнє листування, хотіла, очевидно, вийти заміж за Осипа Маковея, який підтримував жіночий рух, проте не захотів сімейних стосунків. Чоловічий страх перед фемінізмом узяв верх, і Осип Маковей порвав усі стосунки з О. Кобилянською.

І. Франко теж не раз зазначав, що тема емансипації в О. Кобилянської пов’язана з тим, що вона сама «стара діва»[[6]](#footnote-6). Можливо, це було недалеким від істини. Отже, особисте життя О. Кобилянської стало основою для певних мотивів її творів.

Часто в творчості письменниці звучить думка, що чоловіки далекі від ідеалу, мають свої певні хиби і не розуміють жіночої душі. Шукаючи свій ідеал, О. Кобилянська знаходить його у природі та мистецтві, які є близькими до жіночої природи.

Народники боялися «нової» модерної жінки, тому часто засуджували твори О. Кобилянської, спираючись на її одиноке особисте життя. Але необхідно визнати, що її творчість викликала велику кількість дискусій різного характеру, і безперечно, посіла гідне місце в українській літературі.

Становище жінки як «другосортної» особи на Галичині викликало обурення. Н. Кобринська, подруга і наставниця О. Кобилянської, виступає організатором жіночого руху та видавцем альманахів. Вона вважала жіноче питання головним серед інших соціальних питань. Жіночий рух виливався не лише у виступи та друк творів, де захищалися права жінки на політичне і соціальне самовираження. Представниці руху домагалися створення навчальних закладів для жіноцтва, друку літератури, яка б розширила розумові здібності жінки-матері, жінки-господині, дівчини тощо.

О. Кобилянська безпосередньо стає на захист прав жінки у своїх повістях «Царівна» та «Людина». Остання повість присвячена Н.Кобринській, яка була духовною подругою Ольги.

Власне, твори О. Кобилянської стали основоположними «феміністичними» сторінками української літератури. А сама письменниця піднесла жіноче питання не лише на соціальний рівень, а й у політичну сферу. Ця ґендерна дискусія не вирішена і до сьогодні, хоча жінка у сучасному житті має рівні юридичні права з чоловіками.

Шукаючи душевної гармонії, О. Кобилянська прагне до ідеалу. Розчарувавшись у чоловіках в особистому досвіді, вона звертається до того, хто їй найближчий за душевними порухами, – до жінки. Цим духовним другом О. Кобилянської стає Леся Українка. Саме вона підтримала творчий потенціал Ольги, стала слухачем духовних поривів письменниці. Їхні дружні стосунки видно з листування. Леся Українка звертається до О. Кобилянської досить ніжно та віддано, часто звучить звертання «хтось».

Листування О. Кобилянської з Лесею Українкою почалося в травні 1899р. Перші листи, написані в типовій для Лесі Українки гострій манері, присвячувалися літературним справам. Ця манера різко змінюється після їхньої зустрічі 1901 року в Карпатах. Діловий тон змінився на інтимно-емоційний.

Цікавим фактом є те, що обидві письменниці вже встигли пережити свою власну трагедію в стосунках з чоловіками. Влітку 1901 року в Карпатах відбулося духовно-емоційне зближення двох жінок.

Після смерті Лесі Українки Олена Пчілка писала до О. Кобилянської про духовну спорідненість обох та їхню любов[[7]](#footnote-7).

Але залишається незаперечним факт про те, що обидві були близькими за своїм світоглядом та життєвими трагедіями. Вони взаємодоповнювали одна одну, сприяли творчому натхненню та духовній насназі.

Повість «Людина» була створена на основі оповідання О. Кобилянської «Вона вийшла заміж» і присвячена Н. Кобринській. Головна героїня Олена прагне утвердитися в житті, здобути знання й одружитися не через необхідність, а при взаємному коханні. Її погляди щодо рівності чоловіків з жінками знаходять обурення, сміх та засудження з боку оточуючих. «Хто ж буде порядкувати, прати, шити? Невже ж мужчина? Ха-ха-ха!»[[8]](#footnote-8), – говорить один з героїв повісті. Олена знаходить чоловіка, якому її погляди не здаються безглуздими, він вірить у неї. Це – Лієвич. Цей герой знає шлях до емансипації жінки – через освіту. Але Олена втрачає його.

Повторюючи думку Ф. Ніцше, Олена вважає, що «подружжя без любові – се брудні відносини»[[9]](#footnote-9). Але через певні обставини вона мусить піти на ці стосунки.

Думка, що «біда ломить залізо, а що може людина»[[10]](#footnote-10), чи зможе вона змінити власну долю, стає основною через усю повість. Погоджуючись одружитися всупереч своїм почуттям та поглядам, Олена втрачає в собі людину, починає просто фізичне життя, проте вона хоче забезпечити гідне майбутнє своїй родині – і це їй вдається.

О. Кобилянська як тонкий психолог передає вагання в душі героїні. Розуміючи безвихідь, Олена ненавидить у собі ту частину своєї людської суті, яка йде на таку жертву, але не може протистояти їй.

Головна героїня, прагнучи відчути перед весіллям «себе справжню», читає останнього листа від Лієвича. Символічним є те, що героїня нищить цього листа, рве на шматки в собі «людину», щоб зажити потім з нелюбом, обмеженим та неосвіченим.

Повість «Людина» стає першим твором, в якому О.Кобилянська досить відверто порушує проблему взаємин між статями. Проте її героїня ще не здатна вирватися із соціальної пастки, тому і погляди Олени зазнають краху.

Вищою за психологізмом та творчою манерою є повість «Царівна». Головна героїня – Наталка – наділена неабиякою природною красою, має ще й цікавий духовний світ.

Продовжуючи тему емансипації жінки у повісті, О. Кобилянська розгортає коло ідей. Повість не випадково написана у формі щоденника: власне так нам може відкритися безпосередньо світ жіночої психіки та душі.

Наталка прагне звільнитися «від усього того, що пригнітало і путало»[[11]](#footnote-11) її, чекає, що прийде той час, коли стане для неї кожен день святковим. Ніцшеанська ідея «людського полудня» стає наскрізною.

О. Кобилянська змальовує сильну особистість, здатну протистояти суспільним та особистим обставинам. Наталка відмовляє Лорденові, їде в інше місто всупереч волі родичів. Вона знаходить собі роботу, забезпечує себе сама, стає «емансипованою».

Останнє звільнення від минулого відбувається у Наталки в церкві на весіллі Орядина. Там вона стає сильною особистістю, здатною на боротьбу та творчість. О. Кобилянська у повісті наголосила на тому, що лише сильна людина дійде до свого «полудня» і буде щасливою.

Твір має романтичну кінцівку: Наталка щаслива з Марком – вони взаємодоповнюють один одного. Дядько радіє за щастя племінниці. «Негативні» герої, як це властиво фольклору, приречені долею до нещастя. Орядин зрозумів, що любив Наталку і з одруженням на іншій «втратив її навіки <…> і чи лиш її саму?»[[12]](#footnote-12); тітка стала заздрісною і хвилюється за долю своїх дочок; Лєна «стративши <…> здоров’я, дожила до того, що рахує кусні хліба, котрі бере в рот»[[13]](#footnote-13); Катя залишилася старою дівою.

Чоловічий ідеал своїх героїнь О. Кобилянська описала в новелі «Valse melancolique». Прагнення до ідеалу має відбуватися шляхом гармонійного пошуку. З. Гузар пише: «Новела «Valse melancolique» – це твір про музику, про людей, що вічно шукали гармонії, про важку долю митця, про красу людської душі й глибини мистецтва»[[14]](#footnote-14). Кожна з трьох героїнь думає про чоловіка своєї мрії, та не кожна його знаходить у житті.

Ідеалом Ганнусі є чоловік, що має багато грошей, бо вона не вірить у любов. Але десь у глибині душі прагне створити «великий образ», щоб мріяти і жити. Софія Дорошенко, як дізнаємося згодом, теж має чоловічий ідеал, проте губить його. Її коханий був звичайним чоловіком, який не зміг

зрозуміти її почуття. Софія «витрясла йому всі лелії зі своєї душі під ноги, а він не пізнав їх»[[15]](#footnote-15) і розтоптав. О.Кобилянська не називає імені героя. Проте ми знаємо, що він навчив Софію ненавидіти і коритися. Але душа героїні відроджується з грою на фортеп’яно, бо «він останеться вірним»[[16]](#footnote-16).

Л. Лебедівна пише: «На духовному рівні письменниця показала, що гармонійна особистість поєднує у собі чоловіче, жіноче начало і дух творчості, і тому незалежно від статі ми є тим, чого більше у собі прагнемо»[[17]](#footnote-17).

Героїні О. Кобилянської прагнули до ідеалу чоловіка, шукали в оточуючих цей ідеал. Проте часто його не знаходили. Яким же він був? На це запитання, на нашу думку, слід відповісти словами Наталки з «Царівни»: «Свобідний чоловік із розумом – це мій ідеал»[[18]](#footnote-18). Причому героїні творів письменниці не лише шукали той ідеал в чоловіках, а й, прагнучи зрівнятися з ними, самі розвивали в собі високі духовні якості.

Таким чином О. Кобилянська ввела в літературу тип сильної, розумної жінки, яка здатна діяти, а не лише мріяти. О. Кобилянська викликала дискусію своїми феміністичними творами. Письменниця боролася за рівноправність жінок та чоловіків, соціальну справедливість, національне визволення українців. О.Кобилянська стала першим психологом в українській прозі. Вона створила «новий» тип жінок, здатних на високу самореалізацію в умовах патріархального життя.

***ТВОРЧІ ЗАВДАННЯ***

1. Доведіть, чому творчість Ольги Кобилянської була модерною у ХІХ столітті? Думку аргументуйте.

2. Які феміністичні ознаки мають твори О. Кобилянської?

3. Чи погоджуєтеся ви з думкою Лесі Українки, яка про феміністичну спрямованість творів О. Кобилянської писала: *«Этой теме посвящён рассказ «Людина» и большой психологический роман «Царівна», который при многих несовершенствах формы и слишком подчёркнутой феминистической тенденции, – что часто мешает художественному впечатлению, – все же остаётся одним из самых замечательных романов этого рода»[[19]](#footnote-19)?*

4. Напишіть есена тему: «Ідентичність сучасної жінки: постмодерний погляд».

1. Гундорова Т. Femina Melancholika : Стать і культура в ґендерній утопії О.Кобилянської / Тамара Гундорова. – К. : Критика, 2002. – С.190–199. [↑](#footnote-ref-1)
2. Кобилянська О. В неділю рано зілля копала / Ольга Кобилянська. – К. : “Дніпро”, 1988. – С. 307. [↑](#footnote-ref-2)
3. Кобилянська О. В неділю рано зілля копала / Ольга Кобилянська. – К. : “Дніпро”, 1988. – С. 342. [↑](#footnote-ref-3)
4. Кобилянська О. В неділю рано зілля копала / Ольга Кобилянська. – К. : “Дніпро”, 1988. – С. 353–354. [↑](#footnote-ref-4)
5. Кобилянська О. В неділю рано зілля копала / Ольга Кобилянська. – К. : “Дніпро”, 1988. – С. 281. [↑](#footnote-ref-5)
6. Павличко С. Дискурс модернізму в українській літературі / Соломія Павличко. – К.: Либідь, 1999. – С. 68. [↑](#footnote-ref-6)
7. Павличко С. Дискурс модернізму в українській літературі / Соломія Павличко. – К.: Либідь, 1999. – С.86. [↑](#footnote-ref-7)
8. Кобилянська О. Людина. Царівна : [повісті] / Ольга Кобилянська. – К. : Котигорошко, 1994. – С. 16. [↑](#footnote-ref-8)
9. Кобилянська О. Людина. Царівна : повісті / Ольга Кобилянська. – К. : Котигорошко, 1994. – С. 31. [↑](#footnote-ref-9)
10. Кобилянська О. Людина. Царівна : повісті / Ольга Кобилянська. – К. : Котигорошко, 1994. – С. 33. [↑](#footnote-ref-10)
11. Кобилянська О. Людина. Царівна : повісті / Ольга Кобилянська. – К. : Котигорошко, 1994. – С. 207. [↑](#footnote-ref-11)
12. Кобилянська О. Людина. Царівна : повісті / Ольга Кобилянська. – К. : Котигорошко, 1994. – С. 341. [↑](#footnote-ref-12)
13. Кобилянська О. Людина. Царівна : повісті / Ольга Кобилянська. – К. : Котигорошко, 1994. – С. 358. [↑](#footnote-ref-13)
14. Гузар З.П. Вивчення творчості О.Кобилянської / З. Гузар. – К. : Рад.школа, 1978. – С. 19. [↑](#footnote-ref-14)
15. Кобилянська О. Людина. Царівна. Повісті / Ольга Кобилянська. – К. : Котигорошко, 1994. – С. 547. [↑](#footnote-ref-15)
16. Кобилянська О. Людина. Царівна : [Повісті] / Ольга Кобилянська. – К. : Котигорошко, 1994. – С. 547. [↑](#footnote-ref-16)
17. Лебедівна Л. Одвічний пошук гармонії / Л. Лебедівна // Слово і час. – 2003. – № 7. – С. 75. [↑](#footnote-ref-17)
18. Кобилянська О. Людина. Царівна : [Повісті] / Ольга Кобилянська. – К. : Котигорошко, 1994. – С. 193. [↑](#footnote-ref-18)
19. Леся Українка. Малорусские писатели на Буковине / Леся Українка // Леся Українка. Зібрання творів : [У 12 т.]. – [Т. 8. ]. – К. : “Дніпро”, 1978.– С. 69. [↑](#footnote-ref-19)